



New  Nouveau
Brunswick
C A N A D A



2004

Annual Report

Rapport annuel

Public Safety

Sécurité publique

New Brunswick
Office of the
Fire Marshal

Bureau du prévôt
des incendies du
Nouveau-Brunswick



The Honourable Wayne Steeves
Department of Public Safety
Province of New Brunswick

Monsieur Wayne Steeves, ministre
Sécurité publique
Province du Nouveau-Brunswick

Dear Minister:

Monsieur le Ministre,

In keeping with Section 5 of the Fire Prevention Act R.S.N.B., Chapter F-13, I have the honour of submitting the Annual Report of the Office of the Fire Marshal for the calendar year 2004.

Conformément à l'article 5 de la *Loi sur la prévention des incendies* (chapitre F-13 des *Lois révisées du Nouveau-Brunswick*) j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Bureau du prévôt des incendies pour l'année civile 2004.

The total number of reported fires in 2004 was 2685 which include 659 fires reported by the Saint John Fire Department that are not reflected in the Summary of losses by Fire Department. The dollar loss was \$14,416,446 in addition to an uninsured loss of \$363,501 for a total property loss of \$14,779,947.

En tout, 2685 incendies ont été signalés en 2004 incluant les 659 incendies signalés par le service d'incendie de Saint John qui n'est pas inclus dans le sommaire des pertes par service d'incendie. Ces incendies ont causé des pertes s'élevant à 14 416 446 \$, auxquelles s'ajoutent des pertes non assurées de 363 501 \$, pour un total de 14 779 947 \$ en pertes matérielles.

The Statement of Injuries and Fatalities for New Brunswick during the reporting period shows that five (5) men, three (3) women and two (2) children perished in fires. One fire related death that is not included in the statistical report as it was not responded to by a fire department. Twenty-seven (27) civilians sustained injuries from fire. Additionally, twenty-one (21) firefighters sustained injuries while responding to fire calls and another 9 were injured in the performance of their duties during non-fire responses.

Selon le relevé des blessures et des décès attribuables à des incendies au Nouveau-Brunswick au cours de la période visée par le présent rapport, cinq hommes, trois femmes et deux enfants ont trouvé la mort dans des incendies. De plus, un décès causé par un incendie n'a pas été inclus dans le rapport statistique puisqu'aucun service d'incendie ne s'est rendu sur les lieux. Par ailleurs, 27 personnes ont subi des blessures dans des incendies, 21 pompiers ont été blessés en répondant à une alerte et 9 autres pompiers ont été blessés dans l'exercice d'autres fonctions.

I wish to express sincere thanks for the support and co-operation that has been received from the government departments, the Insurance Bureau of Canada, the Royal Canadian Mounted Police, and all other police and fire departments with whom we work.

Je remercie sincèrement les ministères gouvernementaux, le Bureau d'assurance du Canada, la Gendarmerie royale du Canada ainsi que tous les services de police et d'incendie avec lesquels nous travaillons pour leur soutien et leur collaboration.

Special thanks is extended to 4500+ New Brunswick fire service personnel who made our communities safer places to live, and the staff of the Office of the Fire Marshal for the diligent and hard work they have performed during the past year.

Je remercie tout spécialement les quelque 4 500 membres du personnel des services d'incendie du Nouveau-Brunswick, qui font de nos collectivités des endroits plus sûrs où vivre, ainsi que le personnel du Bureau du prévôt des incendies pour avoir accompli ses tâches avec autant de dévouement et de diligence au cours de l'année.

Prévôt des incendies par interim,



Benoit Laroche
Acting Fire Marshal

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

2004 Annual Report / Rapport annuel de 2004	
Introduction	1
Fire Reporting / Rapports d'incendie	1
Fire Prevention Programs / Programmes de prévention des incendies	2
Fire Investigations / Enquêtes sur les incendies	4
Provincial Hazardous Materials (HazMat) Emergency Response Program / Programme provincial d'intervention d'urgence face aux matières dangereuses (HAZMAT)	5
Recognition of Volunteer Fire Service Personnel / Reconnaissance du personnel des services d'incendie volontaires	6
Training / Formation	7
Building Inspections / Inspection des bâtiments	9
Plans Review / Examen des plans	10
Sales of Equipment and Materials / Vente d'équipement et de matériel	10
Summary / Sommaire	10
Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie	11
Summary of Losses by Building Height / Sommaire des pertes par hauteur de bâtiment	15
Summary of Losses by Smoke Alarms / Sommaire des pertes par détecteur de fumée	15
Summary of Losses by Property Classification / Sommaire des pertes par classe de propriété	16
Statement of Injuries and Fatalities by Property Class / Résumé des blessures et des décès par classe de propriété	25
Summary of Losses by Area of Fire Origin / Sommaire des pertes par lieu d'origine de l'incendie	26
Summary of Losses by Act or Omission / Sommaire des pertes par action ou par omission	29
Statement of Injuries and Fatalities by Act Or Omission / Résumé des blessures et des décès par action ou par omission	32
Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par source d'inflammation	33
Statement of Injuries and Fatalities by Igniting Object / Résumé des blessures et des décès par source d'inflammation	38
Summary of Losses by Material First Ignited / Sommaire des pertes par premier matériau enflammé	39
Summary of Losses over \$100,000 / Sommaire des pertes de plus de 100 000 \$	43

INTRODUCTION

The New Brunswick Office of the Fire Marshal (OFM) is responsible for the overall administration and carrying out of the provisions stipulated in the New Brunswick Fire Prevention Act. This Public Safety team, consisting of 17 employees, partners with over 4500 members of the New Brunswick Fire Service and a myriad of public safety service providers. The goal of this team is to advance fire prevention and protection programs that are focused on safeguarding people and property from the ravages of fire.

Major components of the OFM include:

the provision of ongoing fire prevention and education; code enforcement through inspections, investigations, inquiries and plans review; operational support to the NB Fire Service; fire and fire related statistics gathering, analysis and reporting; ongoing stakeholder and regulatory body consultations; training content for firefighters and fire prevention officers; fire extinguisher servicing licensing; and the Identification and training of NB Fire Marshal Local Assistants throughout our province to support this critical life safety mission.

FIRE REPORTING

Since introducing the new Internet based fire reporting system in 2004, which is monitored by the Provincial Fire Reporting Officer, 96% of the Fire Departments are reporting either by paper, internet or by download. For more information please refer to page 11, "Summary of Losses by Fire Department".

In 2004, the fire service responded to 2685 fire calls which include 659 fires reported by Saint John Fire Department that are not reflected in the figure 1. The majority of calls, 32%, are public service related. (See figure 1)

INTRODUCTION

Le Bureau du prévôt des incendies (BPI) du Nouveau-Brunswick est chargé de l'administration générale de la *Loi sur la prévention des incendies* du Nouveau-Brunswick et de l'application de ses dispositions. Ce groupe du ministère de la Sécurité publique, composé de 17 employés, travaille en partenariat avec les plus de 4 500 membres des services d'incendie du Nouveau-Brunswick et un grand nombre de fournisseurs de services de sécurité publique. Son objectif est de faire progresser les programmes de prévention des incendies et de protection contre les incendies qui visent à protéger les personnes et les biens.

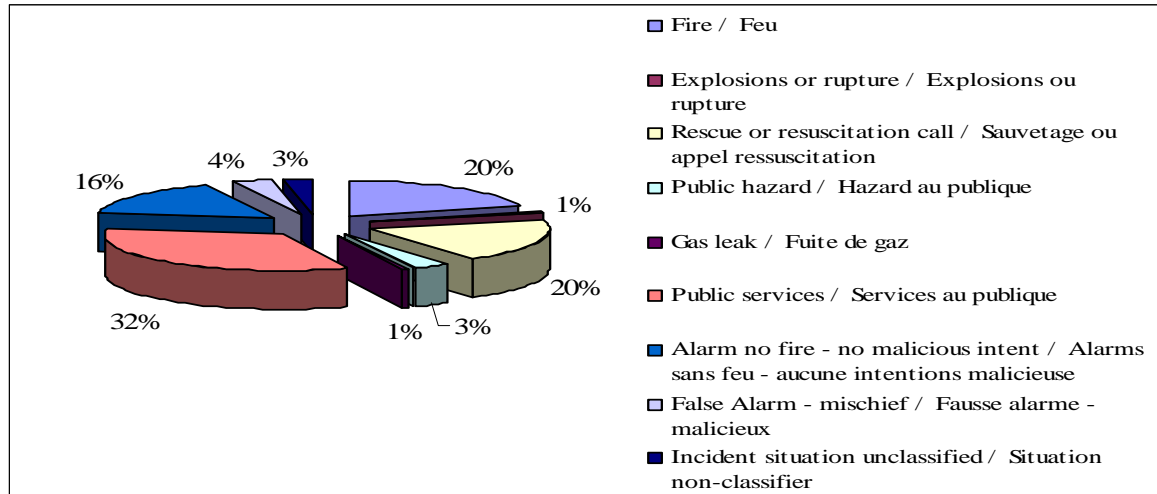
Les volets importants du mandat du BPI comprennent :

la prestation de services continus de prévention des incendies et d'éducation l'application des codes au moyen d'inspections, d'enquêtes, de demandes de renseignements et d'examen des plans; la prestation d'un soutien opérationnel aux services d'incendie du Nouveau-Brunswick; la collecte de statistiques sur les incendies et les sujets connexes, l'analyse et la rédaction de rapports; la consultation continue des intervenants et des organismes de réglementation; l'élaboration du contenu de la formation des pompiers et des agents de prévention des incendies; l'octroi de permis d'entretien d'extincteurs d'incendie; la nomination et la formation d'assistants locaux du prévôt des incendies du Nouveau-Brunswick partout dans la province afin de soutenir cette mission cruciale de sécurité.

RAPPORTS D'INCENDIE

Depuis l'introduction, en 2004, du nouveau système de présentation des rapports d'incendie par Internet, qui est géré par l'agent provincial chargé des rapports d'incendie, 96 % des services d'incendie présentent leurs rapports en format papier, par Internet ou par téléchargement. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la page 11, « Sommaire des pertes par service d'incendie ».

En 2004, les services d'incendie ont répondu à 2 685 incendies incluant 659 incendies signalés par le service d'incendie de Saint John qui n'est pas inclus dans la figure 1. La majorité des appels, soit 32 %, sont liés aux services publics. (voir la figure 1)



Fire Calls by Type - Figure 1 / Alertes d'incendie, par type – figure 1

These fires range from single family dwellings to large industrial fires. For the second consecutive year, the most common place where fires originated was masonry built chimneys, followed by factory built chimneys. The 2005 Fire Prevention Week Campaign will be geared towards chimney maintenance. The theme will be "Chimney Maintenance – Your Winter Reminder".

FIRE PREVENTION PROGRAMS

Numerous fire prevention activities were undertaken by the OFM during this report period.

Fire Prevention Week, which always takes place during the week of October 9, is part of an annual public awareness campaign aimed at preventing injury or death by fire and promoting fire prevention behaviour. The theme for 2004 was "Test your Smoke Alarms."

As part of Fire Prevention Week activities, there was a draw for "Fire Chief for a Day". This year's winner was six year old Frances Branswell from Florenceville.

The Spring Campaign is conducted in conjunction with the Department of Natural Resources; the 2004 campaign was intended to make the public aware of the new changes to the Forest Fires Act and how it will relate to the fire service. Specifically this campaign intended to guide the

Ces incendies touchent autant des habitations unifamiliales que de grandes installations industrielles. Pour la deuxième année de suite, le lieu d'origine d'incendies le plus commun était des cheminées de maçonnerie, suivies des cheminées préfabriquées. La campagne de 2005 de la Semaine de la prévention des incendies sera axée sur l'entretien des cheminées. Le thème sera *Entretien des cheminées – rappel d'hiver*.

PROGRAMMES DE PRÉVENTION DES INCENDIES

De nombreuses activités de prévention des incendies ont été entreprises par le Bureau du prévôt des incendies au cours de la période visée par le présent rapport.

La Semaine de la prévention des incendies, qui a toujours lieu autour du 9 octobre, fait partie d'une campagne de sensibilisation publique annuelle visant à prévenir les blessures et les décès causés par des incendies et à promouvoir les comportements préventifs. Le thème de 2004 était *Vérifiez vos avertisseurs de fumée*.

Le concours *Chef pompier d'un jour* était l'une des activités de la Semaine de la prévention des incendies. La gagnante de cette année a été Frances Branswell, 6 ans, de Florenceville.

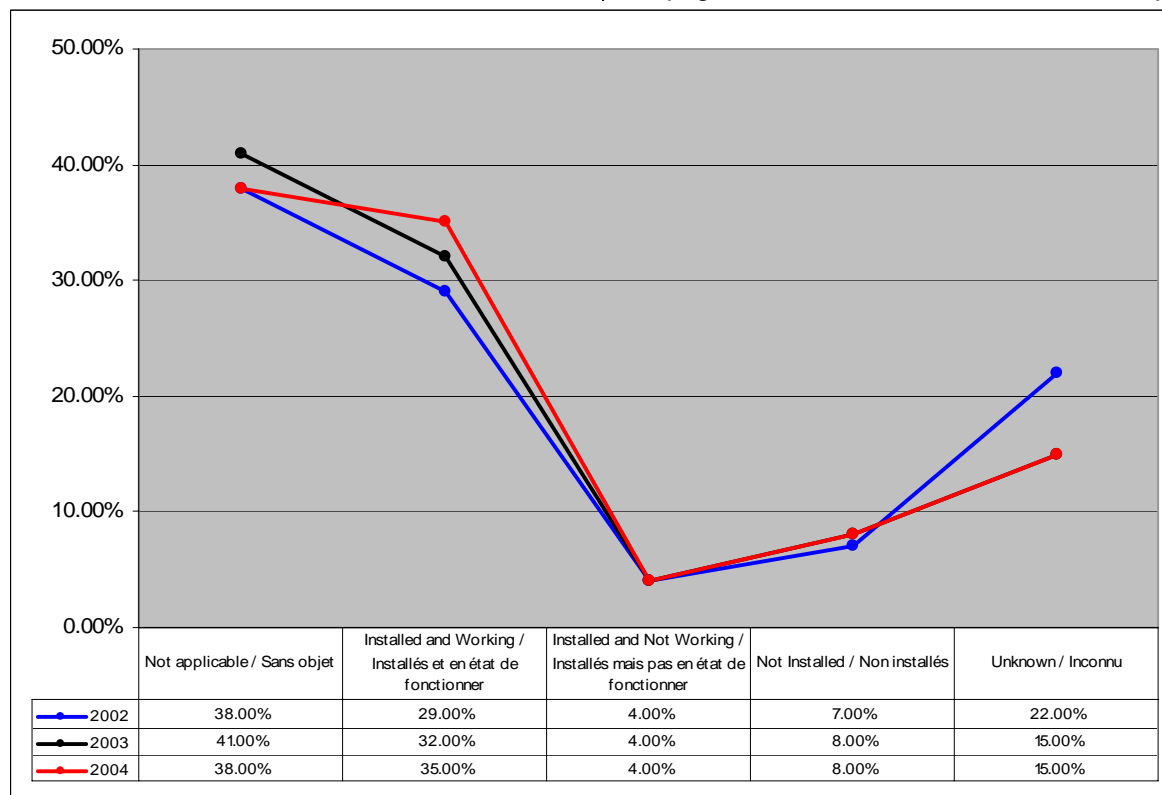
La campagne du printemps est organisée en collaboration avec le ministère des Ressources naturelles. En plus d'informer le public des modifications apportées à la *Loi sur les incendies de forêt* et de leurs répercussions sur les services d'incendie, la campagne de 2004 avait pour but de

public in how to report and apply for burning permits and how and when to notify the fire service.

The Alarmed and Ready Program continued to be carried out in 2004. This program involved the distribution of smoke alarms and batteries to New Brunswick residences who did not have these life-saving devices. The Office of the Fire Marshal has enlisted 90 Fire Departments to date who assist with this program. In 2004, 1908 smoke alarms and 4805 batteries were delivered. In figure 2, you will note that over a three year period, the percentage of smoke alarms that are installed and working, when a fire occurs, has gone from 29% to 35%. This is a significant increase since the Alarmed and Ready Campaign started in 2003.

guider le public relativement à la façon de signaler des incendies et de présenter des demandes de permis pour faire des feux.

Le programme *Les détecteurs de fumée arrivent... pile* s'est poursuivi en 2004. Des détecteurs de fumée et des piles ont été distribués dans des résidences du Nouveau-Brunswick qui n'étaient pas munies de cet appareil qui sauve des vies. Le Bureau du prévôt des incendies s'est assuré le concours de 90 services d'incendie jusqu'ici. En 2004, 1 908 détecteurs de fumée et 4 805 piles ont été distribués. En consultant la figure 2, vous constaterez que sur une période de trois ans, la proportion des détecteurs de fumée installés et en état de fonctionner est passée de 29 % à 35 %, ce qui constitue une augmentation considérable depuis les débuts, en 2003, de la campagne *Les détecteurs de fumée arrivent... pile*.



Smoke Alarm Chart - Figure 2 / Graphique sur les détecteurs de fumée – figure 2

The Youth Fire Setter Intervention Program teaches children basic behaviours and fire safety education. This program was introduced in 2004 to Southeast and Acadian Peninsula Associations and their partners.

Le Programme d'intervention auprès des jeunes pyromanes enseigne aux enfants les comportements et les mesures de base en matière de sécurité-incendie. Ce programme a été adopté en 2004 par l'Association du Sud-Est et l'Association de la Péninsule acadienne ainsi que leurs partenaires.

The Older and Wiser Safety Program is aimed at senior citizens and their activities. The main beneficiaries of this program are the nearly 25,000 members of the New Brunswick Senior Citizens Federation and their families throughout the Province.

The Learn Not To Burn Program is incorporated as a permanent part of our education system's structured curriculum. Educational material is distributed in schools where it is used as a resource by the Department of Education staff.

The Christmas Campaign is an ongoing project that promotes holiday safety through promotional efforts, posters, Internet posters and radio messages.

The OFM continues to deliver and enhance effective fire prevention programs. We are educating today for a fire safe tomorrow.

FIRE INVESTIGATIONS

As stated in the Fire Prevention Act, Section 4(2) (b) "The Fire Marshal shall investigate and hold inquiries respecting the cause, origin and circumstances of such fires as he may deem desirable". During this reporting period, the Assistant Fire Marshals investigated a total of 91 fires in their respective areas of jurisdiction. (See figure 3 – this graph shows the number of Fire Investigations for the last 7 years.)

Le programme *Âge et sagesse* s'adresse aux personnes âgées. Les principaux bénéficiaires de ce programme sont les quelque 25 000 membres de la Fédération des citoyens aînés du Nouveau-Brunswick et leurs familles dans l'ensemble de la province.

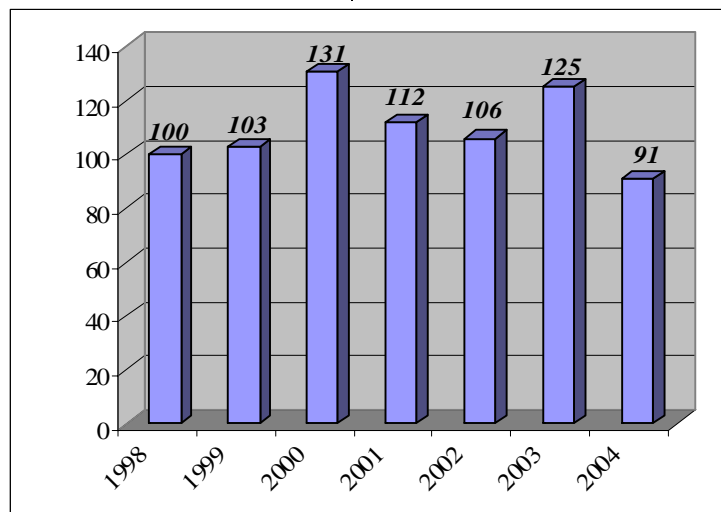
Le programme *Protégez-vous du feu* est un volet permanent du programme d'études de notre système d'éducation. Le matériel pédagogique est distribué dans les écoles, où il est utilisé comme ressource par le personnel du ministère de l'Éducation.

La campagne de Noël est un projet continu de sensibilisation à la sécurité pendant la période des fêtes au moyen d'activités de promotion, d'affiches, d'Internet et de messages à la radio.

Le Bureau du prévôt des incendies continue d'offrir des programmes de prévention des incendies efficaces et de les améliorer. Nous apprenons aux gens à se prémunir contre les incendies.

ENQUÊTES SUR LES INCENDIES

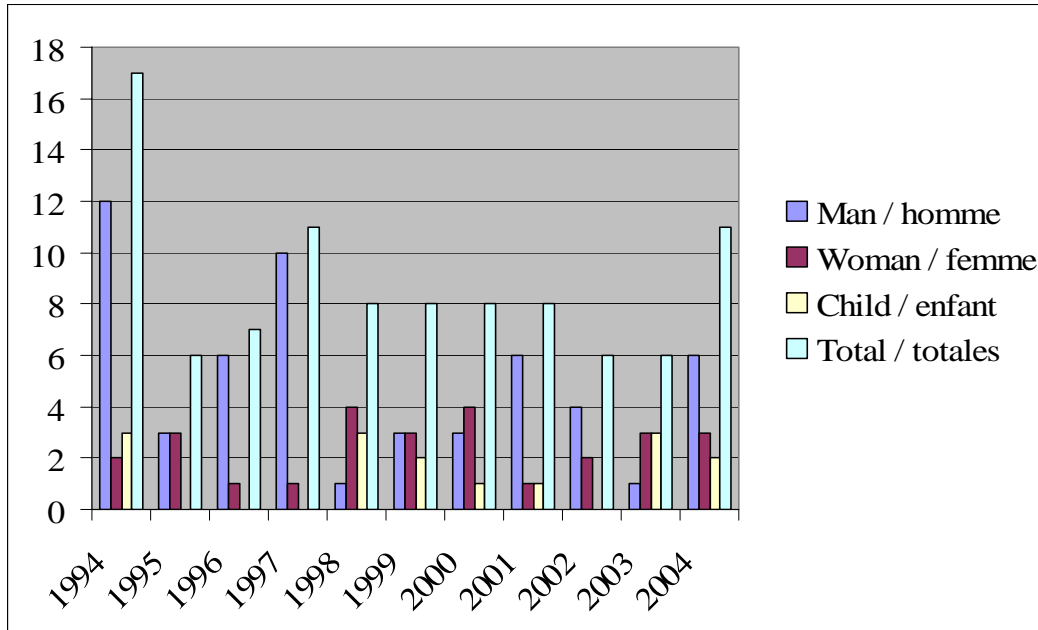
Comme il est mentionné à l'alinéa 4(2)b) de la *Loi sur la prévention des incendies* : « Le prévôt des incendies doit effectuer des recherches et mener des enquêtes sur la cause, l'origine et les circonstances des incendies s'il le juge souhaitable ». Au cours de la période du présent rapport, les assistants du prévôt des incendies ont enquêté sur un total de 91 incendies dans leurs régions respectives (la figure 3 montre le nombre d'enquêtes sur les incendies menées au cours des sept dernières années).



Number of Fire Investigations - Figure 3 / Nombre d'enquêtes sur les incendies – figure 3

In 2004, there were eleven (11) fire deaths registered. Forty-eight (48) persons (including firefighters) were injured in fire responses; nine (9) firefighters were injured in other responses, total fire loss was \$14,779,947. The major cause of fire death was smoker's material followed by candle related fires. (See figure 4)

En 2004, onze (11) décès attribuables à des incendies sont survenus, quarante huit (48) personnes (y compris des pompiers) ont été blessées lors d'interventions à la suite d'alertes incendie (neuf (9) autres pompiers ont subi des blessures lors d'autres interventions) et les pertes dues aux incendies ont totalisé 14 779 947 \$. La principale cause des décès attribuables aux incendies était des produits du tabac, suivis des incendies causés par des bougies. (voir la figure 4).



Number of Fire Deaths - Figure 4 / Nombre décès attribuables à des incendies – figure 4

PROVINCIAL HAZARDOUS MATERIALS (HAZMAT) EMERGENCY RESPONSE PROGRAM

The provincial Hazardous Materials (HazMat) Emergency Response Program provides an emergency response in situations where a potential contaminant is found and lives may be at immediate risk or there is a significant danger to the environment. During the reporting period the Fredericton HazMat Team responded to two incidents.

PROGRAMME PROVINCIAL D'INTERVENTION D'URGENCE FACE AUX MATIÈRES DANGEREUSES (HAZMAT)

Le programme provincial d'intervention d'urgence face aux matières dangereuses (HAZMAT) assure une intervention d'urgence lorsqu'un contaminant potentiel est décelé et dans les situations qui présentent un risque immédiat pour la vie humaine ou un danger important pour l'environnement. Pendant la période visée par le présent rapport, l'équipe d'intervention d'urgence de Fredericton est intervenue lors de deux incidents.

RECOGNITION OF VOLUNTEER FIRE SERVICE PERSONNEL

The Annual OFM Contest was launched for the second consecutive year to increase the visibility of the NB Fire Service. The 2004 contest was an advertisement contest, which asked participants to "Create a Fire Fighter Recruitment Ad". Entries were received from various members of the fire service. (See figure 5)

The first New Brunswick Office of the Fire Marshal Fire Prevention Award was created to recognize fire departments exceptional efforts in the advancement of fire prevention public education. Entries were received from various members of the fire service, including representation from volunteer, career and composite fire departments' from which 1 provincial winner was selected. This year's winner was Tammy Webb of the Fredericton Junction Fire Department.

The Fire Marshal awarded medals, certificates, pins, long service medals and special awards to fire service personnel and staff of the OFM.

The number of Federal and Provincial awarded medals presented to Firefighters, was as follows:

15 Year Provincial pin – 199
 20 Year Federal medal / certificate – 129
 25 Year Provincial medal / certificate – 107
 30 Year Federal bar and certificate – 54
 35 Year Provincial bar and certificate – 21
 45 Year Provincial bar and certificate – 5

RECONNAISSANCE DU PERSONNEL DES SERVICES D'INCENDIE VOLONTAIRES

Le concours annuel du Bureau du prévôt des incendies a été lancé pour la deuxième année de suite en vue d'accroître la visibilité des services d'incendie du Nouveau-Brunswick. En 2004, le concours consistait à créer une annonce publicitaire visant à recruter des pompiers. Des soumissions ont été reçues d'un bon nombre de membres des services d'incendie (voir la figure 5).

Le premier prix de prévention des incendies du Bureau du prévôt des incendies du Nouveau-Brunswick a été créé afin de reconnaître la contribution exceptionnelle des services d'incendie à la sensibilisation publique en matière de prévention. Le Bureau a reçu des candidatures d'un grand nombre de services d'incendie dont l'équipe se compose de personnel bénévole, salarié ou les deux, parmi lesquels un gagnant provincial a été sélectionné. La gagnante de cette année était Tammy Webb du service d'incendie du Fredericton Junction.

Le prévôt des incendies a décerné des médailles, des certificats, des épinglettes, des médailles d'ancienneté et des prix spéciaux aux membres des services d'incendie et aux employés du Bureau du prévôt des incendies.

Voici le nombre de médailles des gouvernements fédéral et provincial décernées aux pompiers :

Épinglette de 15 ans de service (provincial) – 199
 Médaille et certificat de 20 ans de service (fédéral) – 129
 Médaille et certificat de 25 ans de service (provincial) – 107
 Barrette et certificat de 30 ans de service (fédéral) – 54
 Barrette et certificat de 35 ans de service (provincial) – 21
 Barrette et certificat de 45 ans de service (provincial) – 5

Winning Entry submitted by Daniel Toye of Dorchester
 Annonce gagnante soumise par Daniel Toye, de Dorchester
 Recruit a Fire Fighter Ad Contest
 sponsored by The Office of the Fire Marshal
 Concours *Créez une annonce pour recruter des pompiers*
 parrainé par le Bureau du prévôt des incendies



Here to serve and protect your community, show your support and join now. Become a part of a much larger community, that of fellow firefighter!
 Soutenez nos efforts pour servir et protéger la collectivité! Devenez membre de la grande communauté des pompiers!

Public Safety / Sécurité publique
Office of the Fire Marshal / Bureau du prévôt des incendies

Contest Winner "Recruit a Firefighter Ad" - Figure 5

Gagnant du concours de création d'une annonce pour le recrutement de pompiers – figure 5

TRAINING

The following NFPA Standards were reviewed and adapted to meet provincial needs.

NFPA 1002, Standard for Fire Apparatus Driver Operator Professional Qualifications curriculum for the operation of different types of fire apparatus was amended meeting the 2003 Edition.

NFPA 1041, Standard for Fire Service Instructor Professional Qualifications was implemented in 2004.

The New Brunswick Fire Service Vehicles Operations Training Program was distributed in April 2004.

The continuous development of contemporary training standards is a high priority activity of the OFM. NFPA based training standards and International Fire Service Training Association (IFSTA) training material form the basis of a new common stream of firefighter training for New Brunswick firefighters.

FORMATION

Les normes suivantes de la NFPA ont été revues et adaptées de façon à répondre aux besoins de la province.

Le programme de formation de la norme 1002 de la NFPA, *Standard for Fire Apparatus Driver Operator Professional Qualifications*, pour la conduite de divers types d'engins d'incendie a été modifiée pour correspondre à l'édition de 2003.

La norme 1041 de la NFPA, *Standard for Fire Service Instructor Professional Qualifications*, a été mise en œuvre en 2004.

Le Programme de formation sur l'utilisation des véhicules des services d'incendie du Nouveau-Brunswick a été distribué en avril 2004.

L'élaboration continue de normes de formation modernes est une activité prioritaire du Bureau du prévôt des incendies. Les normes de formation basées sur les normes de la NFPA et le matériel de formation de la International Fire Service Training Association (IFSTA) constituent la base d'un nouveau programme commun de formation pour les pompiers du Nouveau-Brunswick.

The OFM supported the NBAFC requesting the dissolution of the Apprenticeship certification training program. The OFM has been a key player in the transition committee and continues to monitor the progress of the firefighters enrolled in the program. Once the transition is completed, these 36 candidates will receive the following Provincial certifications: Firefighter I, Firefighter II and Fire Apparatus Driver Operator.

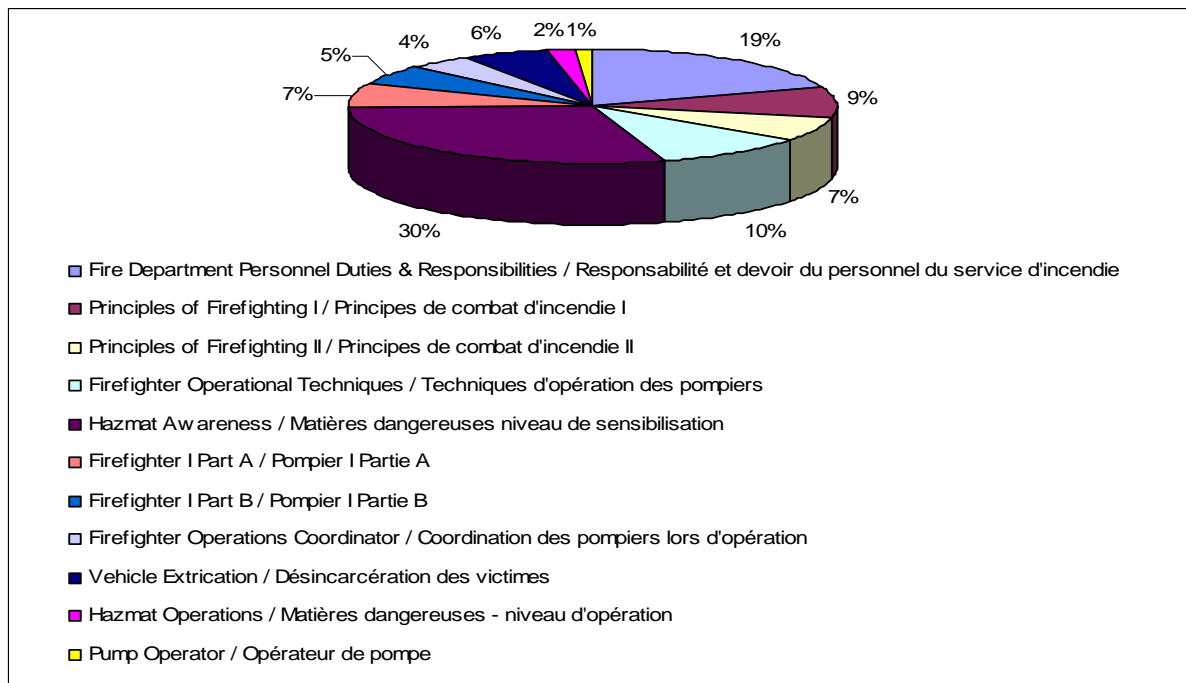
The OFM continued to administer provincial firefighter examinations for NBCC Miramichi as a 3rd party examiner, ensuring that the training standards established by the OFM are followed by the training delivery agencies and their instructors. During this reporting period, the OFM administered 111 exam sessions to 961 candidates, with an excellent success rate of 93.87%. (See figure 6 - figure shows the # of exams, not the success rate)

The OFM will continue to work with the NBAFC training committee ensuring that the best training is offered in a common stream of firefighter training for all New Brunswick firefighters.

Le Bureau du prévôt des incendies a appuyé la demande de l'ACPNB visant à supprimer le programme de certification par l'apprentissage. Le Bureau joue un rôle important au sein du comité de transition et continue à surveiller les progrès des pompiers inscrits au programme. Au terme de la transition, les 36 candidats recevront les certifications provinciales suivantes : Pompier I, Pompier II et Conducteur ou opérateur d'un véhicule d'incendie.

Le Bureau du prévôt des incendies a continué d'administrer les examens provinciaux des pompiers pour le CCNB de Miramichi à titre de tiers examinateur, s'assurant que les normes de formation établies par le Bureau sont respectées par les organismes chargés de dispenser la formation et par leurs instructeurs. Au cours de la période visée par le présent rapport, le Bureau a administré 111 séances d'examen auxquelles ont participé 961 candidats, qui ont obtenu un excellent taux de réussite de 93,87 % (voir la figure 6, qui montre le nombre d'examens et non le taux de réussite).

Le Bureau du prévôt des incendies continuera de travailler avec le comité de formation de l'ACPNB pour veiller à ce que la meilleure formation possible soit offerte dans un programme commun de formation pour tous les pompiers du Nouveau-Brunswick.



Number of Exams - Figure 6 / Nombre d'examens – figure 6

BUILDING INSPECTIONS

Under the Manager of Regional Operations and Code Compliance, seven Assistant Fire Marshals (AFMs) located throughout the province carry out the inspection of buildings to ensure compliance with life safety issues identified in the National Building Code, the National Fire Code and Provincial legislation and policies.

During this reporting period, the AFMs conducted 3,026 fire prevention inspections, including scheduled inspections, re-inspections, special inspections and inspections of new construction projects. In addition, 4,289 inspections were conducted by Local Assistants in Bathurst, Campbellton, Edmundston, Dalhousie, Dieppe, Fredericton, Miramichi, Moncton, New Maryland, Oromocto, Riverview and Saint John totalling 7,315 for the report period.

All AFMs and all Municipal Fire Inspectors are addressing the ongoing issue of hardware on exit doors (electromagnetic locks). School inspections have presented ongoing challenges this past year but a high rate of co-operation was received from the stakeholders. The OFM is also working on a standard form to be used for fire inspections when e-mailing approvals for the various licenses i.e. liquor, day care and special care homes, which has been initiated to improve overall efficiency.

The National Research Council continues to develop methods to determine the best way to conduct training for the new Building and Fire Codes in keeping with the implementation of Performance Base Codes. The completed analysis is projected for 2005.

PLANS REVIEW

Two Plans Review Officers are providing this service to ensure that plans submitted comply with the appropriate codes adopted by the OFM. The team also reviews sprinkler system drawings and hydraulic calculations. They review projects from new construction, renovation or structural alteration of places of assembly, sleeping

INSPECTION DES BÂTIMENTS

Sous la surveillance du gestionnaire des opérations régionales et de la conformité au code, sept assistants du prévôt des incendies dans l'ensemble de la province effectuent l'inspection des bâtiments pour assurer leur conformité aux dispositions sur la sécurité du Code national du bâtiment, du Code national de la prévention des incendies et des lois et directives provinciales.

Au cours de la période visée par le présent rapport, les assistants du prévôt des incendies ont effectué 3 026 inspections de prévention des incendies, notamment des inspections périodiques, des réinspections, des inspections spéciales et des inspections de nouveaux projets de construction. De plus, 4,289 inspections ont été effectuées par les assistants locaux de Bathurst, Campbellton, Edmundston, Dalhousie, Dieppe, Fredericton, Miramichi, Moncton, New Maryland, Oromocto, Riverview et Saint-Jean, pour un total de 7,315 inspections effectuées.

Tous les assistants du prévôt des incendies et les inspecteurs d'incendie municipaux s'efforcent de régler la question du matériel installé sur les portes de sortie (serrures électromagnétiques). Les inspections d'écoles ont présenté des défis constants au cours de la dernière année, mais les intervenants ont démontré une excellente collaboration. Le Bureau du prévôt des incendies travaille par ailleurs à élaborer un formulaire type qui sera utilisé pour les inspections d'incendie lors de l'envoi par courriel des approbations pour les divers permis (alcool, garderies et foyers de soins spéciaux) afin d'accroître l'efficacité globale.

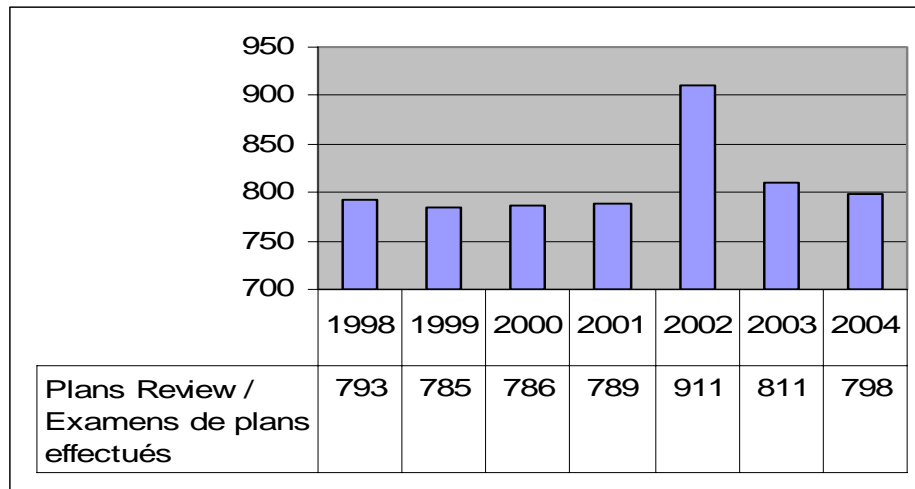
Le Conseil national de recherches du Canada continue d'élaborer des méthodes visant à déterminer le meilleur moyen de fournir la formation relative aux nouveaux codes du bâtiment et de prévention des incendies tout en appliquant les codes axés sur la performance. L'analyse devrait être terminée en 2005.

EXAMEN DES PLANS

Deux agents sont chargés d'examiner les plans soumis et de s'assurer qu'ils sont conformes aux codes pertinents adoptés par le Bureau du prévôt des incendies. L'équipe examine aussi les plans de réseaux d'extincteurs et les calculs hydrauliques. Elle revoit les projets de construction, de rénovation ou de modifications structurales aux lieux de

accommodations and petroleum product storage facilities as stated in the Fire Prevention Act. During this reporting period, they reviewed 798 building plans, which included 134 sprinkler system installations. All plans submitted during the reporting period were completed. (See Figure 7)

rassemblement, logements et installations de stockage de produits pétroliers comme il est prévu dans la *Loi sur la prévention des incendies*. Au cours de la période visée par le présent rapport, l'équipe a examiné 798 plans, dont 134 concernaient des installations de réseaux d'extincteurs. Tous les plans soumis pendant la période ont été complétés (voir la figure 7).



Number of Plans Reviewed - Figure 7 / Nombre de plans examinés – figure 7

The Plans Review staff worked on several other projects over the year. New “Places of Worship” pamphlet, fire pump records testing and follow up, and fire alarm records and testing were developed and distributed to respective stakeholders.

Le personnel chargé de l'examen des plans a travaillé à plusieurs autres projets au cours de l'année. Une nouvelle brochure sur les lieux de culte, un processus de vérification et de suivi des dossiers relatifs aux pompes d'incendie ainsi qu'un processus de vérification des dossiers relatifs aux avertisseurs d'incendie ont été élaborés et distribués aux divers intervenants.

Approximately 139 meetings were held with owners, architects and engineers. Using the provincial fire pump inventory data bank for the buildings, information was collected which enables us to monitor fire pumps that require annual testing.

Environ 139 réunions ont été tenues avec des propriétaires, des architectes et des ingénieurs. Grâce à la banque de données provinciale sur les pompes à incendie pour les bâtiments, de l'information a été recueillie afin de nous permettre d'effectuer un suivi des pompes à incendie qui doivent être mises à l'essai chaque année.

SALE OF EQUIPMENT AND MATERIALS

The sale and maintenance services of fire extinguishers are controlled under the Fire Prevention Act. The OFM issues a licence at the cost of \$20.00 per year to the person who sells or services fire extinguishers. In 2004, we issued 10 sale licences, 156 servicing licences and 64 sales and servicing licences.

VENTE D'ÉQUIPEMENT ET DE MATÉRIEL

La *Loi sur la prévention des incendies* régit les services de vente et d'entretien des extincteurs d'incendie. Le Bureau du prévôt des incendies délivre un permis, au coût de 20 \$ par année, aux personnes qui vendent ou entretiennent des extincteurs d'incendie. En 2004, 10 permis de vente, 156 permis d'entretien et 64 permis de vente et d'entretien ont été délivrés.

SUMMARY

The OFM was able to accomplish these activities by partnering and working collaboratively with the New Brunswick Association of Fire Chiefs - the highly respected and official voice of the NB Fire Service - to keep New Brunswickers safe from the ravages of fire.

SOMMAIRE

Le Bureau du prévôt des incendies a été en mesure de mener à bien ces activités en concluant un partenariat et en travaillant en collaboration avec l'Association des chefs de pompiers du Nouveau-Brunswick, qui est la voix officielle et très respectée des services d'incendie du Nouveau-Brunswick, afin de protéger la population du Nouveau-Brunswick des ravages du feu.

Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Fire Department/ Service d'incendie	Non Fire Calls / Non Incendies	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
No Attending Fire Department	0	61	\$424,812	0	0
ALLARDVILLE	15	14	\$0	1	0
ALMA	24	0	\$0	0	0
AROOSTOOK	5	0	\$0	0	0
ATHOLVILLE	18	6	\$0	0	0
BAIE. STE. ANNE	33	7	\$85,702	0	0
BAKER BROOK	25	2	\$402,635	0	0
BALMORAL	15	18	\$54,349	0	0
BAS-CARAQUET	10	7	\$0	0	0
BATH	22	16	\$222,082	0	0
BATHURST	264	49	\$0	1	0
BAYFIELD/CAPE TORMENTINE	10	0	\$0	0	0
BEERSVILLE	0	2	\$0	0	0
BELLEDUNE	39	12	\$0	0	0
BELLEISLE VALLEY	28	16	\$0	0	0
BERESFORD*	0	0	\$0	0	0
BERTRAND	10	2	\$24,787	0	0
BLACKS HARBOUR	66	6	\$14,511	0	0
BLACKVILLE	38	16	\$0	0	0
BONNY RIVER	8	0	\$0	0	0
BOUCTOUCHE*	0	0	\$0	0	0
BRISTOL	24	3	\$0	0	0
CAMBRIDGE NARROWS	12	2	\$0	0	0
CAMPBELLTON	109	35	\$37,026	0	0
CAMPOBELLO*	0	0	\$0	0	0
CANTERBURY	15	7	\$0	0	0
CAP-PELE	67	20	\$152,893	0	0
CARAQUET	97	2	\$1,500,000	0	0
CENTREVILLE	7	6	\$196,651	0	0
CHARLO	15	10	\$205,495	0	0
CHIGNECTO (POINT DE BUTE LSD)	3	2	\$0	0	0
CHIPMAN	4	16	\$174,122	0	0
CLAIR	8	4	\$0	1	0
COCAGNE	42	7	\$0	0	0
COLES ISLAND	42	8	\$0	0	0
CUMBERLAND BAY	9	1	\$0	0	0
DALHOUSIE	66	3	\$159,678	0	0
DEBEC	9	9	\$0	0	0
DEER ISLAND*	0	0	\$0	0	0
DIEPPE	100	34	\$99,899	2	0
DOAKTOWN	17	8	\$0	0	0
DORCHESTER	37	2	\$0	0	0
DOUGLAS HARBOUR	2	3	\$0	0	0
DRUMMOND	28	15	\$25,000	0	0
DUMFRIES	32	3	\$0	0	0
EDMUNDSTON	179	22	\$0	0	0
EEL RIVER CROSSING	20	12	\$308,750	0	0
ELGIN	28	8	\$0	0	0
ELMSVILLE	1	0	\$0	0	0

Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Fire Department/ Service d'incendie	Non Fire Calls / Non Incendies	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
ELSIPOGTOG	10	1	\$8,628	0	0
FLORENCEVILLE	33	5	\$21,570	2	0
FREDERICTON	3694	135	\$459,170	8	1
FREDERICTON JUNCTION	46	5	\$80,266	1	0
FUNDY BAY	10	3	\$0	0	0
GAGETOWN	4	3	\$0	0	0
GLASSVILLE	0	1	\$40,888	0	0
GLEN LEVIT	4	0	\$0	0	0
GRAND BAY/WESTFIELD	296	15	\$38,038	1	0
GRAND FALLS	84	21	\$7,139	0	0
GRAND MANAN	19	18	\$0	0	0
GRANDE ANSE	23	1	\$0	0	0
GREENWICH	6	2	\$0	0	0
HAMMOND JEFFRIES CORNER	1	3	\$0	0	0
HAMPTON	34	12	\$12,115	0	0
HARCOURT	7	4	\$0	0	0
HARTLAND	57	24	\$72,951	0	0
HARVEY STATION	46	1	\$0	0	0
HAUTE ABOUJAGANE	40	13	\$56,311	0	0
HAVELOCK	3	1	\$0	0	0
HILLSBOROUGH	50	15	\$188,725	0	0
HOYT	37	6	\$0	0	0
JEMSEG	29	3	\$0	0	0
JUNIPER	3	4	\$13,828	0	0
KEDGWICK	19	12	\$63,146	0	0
KESWICK RIDGE	35	7	\$5,444	0	0
KESWICK VALLEY	39	15	\$154,068	0	0
LAC BAKER	12	3	\$0	0	0
LAKEVILLE	4	4	\$0	0	0
LAMEQUE	31	12	\$113,113	0	0
LAWRENCE STATION	5	1	\$0	0	0
LONG REACH	11	8	\$0	0	0
LORNE	10	3	\$0	0	0
MAISONETTE	11	3	\$0	0	0
MCADAM	13	2	\$0	0	0
MEDUCTIC	8	4	\$498,360	0	0
MEMRAMCOOK	156	15	\$92,156	0	0
MILLSTREAM	31	7	\$0	0	0
MILLVILLE	7	6	\$0	0	0
MINTO	79	3	\$87,458	5	0
MIRAMICHI	503	69	\$208,155	1	1
MISCOU	0	4	\$40,778	0	0
MONCTON	4548	171	\$1,575,925	2	1
MOORES MILLS	22	4	\$0	0	0
MUSQUASH	34	7	\$0	0	0
NACKAWIC	30	10	\$144,540	2	0
NASHWAAK VALLEY	61	8	\$359,357	4	1
NAUWIGEWAWUK	21	6	\$86,359	0	0
NEGUAC	66	11	\$101,339	0	0

Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Fire Department/ Service d'incendie	Non Fire Calls / Non Incendies	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
NEW BANDON/SALMON BEACH	16	15	\$0	0	0
NEW MARYLAND	26	7	\$204,465	0	0
NORTH LAKE	1	1	\$0	0	0
NORTON	65	7	\$0	0	0
NOTRE DAME DES ERABLES*	0	0	\$0	0	0
OAK BAY	20	15	\$0	0	1
OROMOCTO	551	34	\$276,112	1	0
PAQUETVILLE	4	10	\$0	0	0
PENINSULA VOLUNTEER (KINGSTON)	28	2	\$20,000	0	0
PENNFIELD RIDGE	22	7	\$16,106	1	0
PENOBSQUIS	2	3	\$0	0	0
PERTH ANDOVER	92	13	\$0	0	0
PETIT ROCHER	7	14	\$74,300	1	0
PETITCODIAC	100	23	\$397,711	1	1
PLASTER ROCK	28	30	\$57,625	0	0
POINTE VERTE	1	0	\$0	0	0
PORT ELGIN	47	9	\$0	0	0
PRE DEN HAUT	39	3	\$2,227	0	0
RENOUS QUARRYVILLE	14	3	\$26,248	0	0
REXTON	38	8	\$232,368	0	0
RICHIBOUCTOU VILLAGE	0	5	\$0	0	0
RICHIBUCTO	61	12	\$00	0	0
RIVERSIDE ALBERT	0	2	\$0	0	0
RIVERVIEW	198	47	\$524,723	1	0
RIVIÈRE DU PORTAGE	71	13	\$21,574	0	0
RIVIÈRE VERTE	34	9	\$0	0	0
ROBERTVILLE	21	10	\$0	0	0
ROBINSONVILLE/UPSALQUITCH	3	3	\$0	0	0
ROGERSVILLE	34	17	\$173,686	0	0
ROLLINGDAM	4	0	\$0	0	0
ROTHESAY REGIONAL	849	36	\$139,469	2	0
SACKVILLE	98	17	\$290,884	2	0
SAINT ANDRE	16	8	\$0	0	0
SAINT ANTOINE	45	9	\$0	1	0
SAINT ARTHUR	3	3	\$237,112	1	0
SAINT BASILE	10	1	\$123,276	0	0
SAINT FRANCOIS	33	8	\$0	0	0
SAINT ISIDORE	2	4	\$153,508	0	0
SAINT JACQUES	26	16	\$31,956	0	0
SAINT JEAN BAPTISTE*	0	0	\$0	0	0
SAINT JOHN	3546	119	\$450,172	0	1
SAINT JOSEPH*	0	0	\$0	0	0
SAINT LEOLIN	9	3	\$0	0	0
SAINT LEONARD	15	7	\$0	0	0
SAINT LOUIS DE KENT	33	13	\$0	0	0
SAINT MARTINS	9	2	\$0	0	0
SAINT PAUL	4	4	\$0	0	0
SAINT QUENTIN	36	17	\$31,182	0	0
SAINT SAUVEUR	6	2	\$0	0	0

Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Fire Department/ Service d'incendie	Non Fire Calls / Non Incendies	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
SAINTE ANNE	21	1	\$0	0	0
SAINTE ANNE REGIONAL	37	9	\$0	0	0
SAINTE MARIE SAINT RAPHAEL	8	3	\$0	0	0
SALISBURY	107	20	\$454,394	0	0
SHEDIAC	147	34	\$492,886	0	0
SHIPPAGAN	68	6	\$0	0	0
SIMONDS	30	5	\$19,154	0	0
ST. ANDREWS	78	3	\$903	0	0
ST. GEORGE	80	9	\$3,350	0	0
ST. STEPHEN	83	26	\$96,953	1	0
STANLEY	21	15	\$0	0	0
SUNNY CORNER	27	9	\$0	0	0
SUSSEX	160	12	\$156,019	0	0
TIDE HEAD	1	4	\$0	0	0
TRACADIE/SHEILA	35	46	\$310,297	2	0
UPHAM	7	3	\$0	1	0
UPPER GAGETOWN	0	1	\$122,646	0	0
UPPER KINGSCLEAR	121	18	\$193,310	0	0
UPPER MIRAMICHI (BOIESTOWN)	50	4	\$0	2	0
VAL DAMOUR	10	5	\$0	0	0
WELSFORD	20	2	\$360,000	0	1
WESTERN CHARLOTTE	6	3	\$0	0	0
WHITEHEAD ISLAND	10	1	\$0	0	0
WICKHAM	4	1	\$0	0	0
WOODSTOCK	37	28	\$103,611	0	2
TOTALS / TOTALES	19330	2026	\$14,416,446	48	10

Summary of Losses by Building Height / Sommaire des pertes par hauteur de bâtiment

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Cannot be determined	Ne peut être déterminée	145	\$748,222	1	0
1	1 storey or 3m	1 Étage ou 3 m	752	\$5,273,394	19	5
2	2 stories or 6m	2 Étages ou 6 m	533	\$5,713,414	21	3
3	3 to 4 stories or 9 to 12m	3 à 4 Étages	119	\$2,241,920	5	1
4	5 to 6 stories or 15 to 18m	5 à 6 Étages ou 9 m à 12 m	8	\$0	0	0
5	7 to 12 stories or 21 to 26m	7 à 12 Étages ou 21 m à 36 m	9	\$0	1	0
6	13 to 24 stories or 40 to 73m	13 à 24 Étages ou 40 m à 73 m	0	\$0	0	0
7	25 to 49 stories or 75 to 149m	25 à 49 Étages ou 75m à 149m	1	\$0	0	0
8	50 stories or 152m or more	50 Étages ou 152 m et plus	0	\$0	0	0
9	Not applicable - vehicle, outside area	Sans objet - véhicule, aire extérieure	459	\$439,497	1	1
TOTALS			2026	\$14,416,446	48	10

Summary of Losses by Smoke Alarms / Sommaire des pertes par Détecteurs de fumée

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Not applicable	Non applicable	763	\$4,008,116	7	1
1	Installed and Working	Installer et operationnel	703	\$5,198,082	12	2
2	Installed and Not Working	Installer et non-operationnel	80	\$882,661	3	1
3	Not Installed	Non - installer	152	\$1,129,105	11	4
4	Unknown	Inconnu	328	\$3,198,482	15	2
TOTALS			2026	\$14,416,446	48	10

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
110	Theatre, Studio, Auditorium	Salle de spectacle, studio, auditorium	2	\$0	0	0
119	Theatre, Studio, Auditorium - unclassified or unknown	Théâtres, studios et auditoriums non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
120	Amusement, Recreation Place Excluding social, sport club	Centre de loisirs (à l'exclusion des clubs sociaux et sportifs)	1	\$0	0	0
121	Amusement, Recreation Place	Lieux de divertissement et de loisirs	2	\$0	0	0
129	Amusement, Recreation Place - Unclassified or unknown	Lieux de divertissements et de loisirs non classés ou inconnus	2	\$0	0	0
130	School, College, University	École, collège, université	5	\$0	0	0
132	Elementary School	École élémentaire	1	\$0	0	0
133	High School	École secondaire	2	\$0	0	0
138	College, University	Collège et université	1	\$0	0	0
139	School, College, University - unclassified or unknown	Écoles, collèges et universités non classés ou inconnus	7	\$0	0	0
151	Club in Physical Recreation Complex	Club dans un complexe de loisirs sportifs	1	\$0	0	0
159	Social, Sports Club - unclassified or unknown	Clubs sociaux et sportifs non classés ou inconnus	2	\$0	0	0
164	Historic Building	Bâtiment historique	1	\$0	0	0
169	Library, Museum, Art Gallery - unclassified or unknown	Musée, galerie d'art, bibliothèque non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
170	Food or Beverage Establishment	Restaurant, bar, boîte de nuit	1	\$0	0	0
171	Restaurant	Restaurant	3	\$0	0	0
173	Tavern	Taverne	2	\$0	0	0
179	Food or Beverage Establishment - unclassified or unknown	Restaurant, et débits de boissons non classés ou inconnus	3	\$0	0	0
184	Railway Station	Gare ferroviaire	1	\$0	0	0
190	Miscellaneous	Lieux de rassemblement divers	2	\$4,600	0	0
213	Correctional Facility (Provincial/Territorial/Municipal)	Établissement correctionnel (provincial, territorial ou municipal)	2	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
219	Penitentiary, Correctional Facility, Reformatory unclassified or unknown	Pénitenciers, établissements correctionnels et maisons de correction non classés ou inconnus	3	\$0	0	0
220	Home for Aged	Foyer pour personnes âgées	1	\$0	0	0
229	Home for Aged unclassified or unknown	Foyer pour personnes âgées non classé ou inconnu	2	\$0	0	0
230	Child Care Facility	Établissement pour enfants	1	\$0	0	0
249	Medical Facilities - unclassified or unknown	Cliniques médicales non classées ou inconnues	2	\$0	0	0
290	Misellaneous Institutional	Établissements divers	1	\$0	0	0
299	Institutional Occupancies - unclassified or unknown	Établissements de soins ou de détention non classés ou inconnus	2	\$78,931	0	0
300	Residential	Logement unifamilial (occupation permanente)	275	\$1, 553, 715	4	0
310	One & Two Family Dwellings	Logement avec 1 ou 2 familles (occupation permanente)	60	\$353,835	0	0
311	Year-Round Use Dwelling - 1-family	Logement unifamilial (occupation permanente)	578	\$6,750,303	24	6
312	Seasonal Use Dwelling - in season, 1-family	Logement unifamilial (occupation saisonnière)	20	\$81,710	0	0
313	Seasonal Use Dwelling - off season, 1-family	Logement unifamilial (hors saison)	3	\$90,291	0	0
314	Year-Round Use Dwelling - 2-family	Logement avec 2 familles (occupation permanente)	31	\$134,400	1	0
315	Seasonal Use Dwelling - in season, 2-family	Logement saison - 2 familles (occupation saisonnière)	2	\$0	0	0
316	Seasonal Use Dwelling - off season, 2-family	Logement saison - 2 family (hors saison)	3	\$77,663	0	0
317	Farm Dwelling - 1-Family	Logement agricole (ferme) 1 famille	8	\$0	0	0
319	One & Two-Family Dwelling - unclassified or unknown	Logements avec 1 et 2 familles non classés ou inconnus	9	\$467,837	0	0
320	Apartment, Tenement, Flat, Townhouse, Condominium	Appartements 1 et 2 unités avec commerce	2	\$0	0	0
321	Apartment, Tenement, Flat - 1 to 4 units with business	Appartements 1 et 4 unités avec commerce	7	\$4,908	0	0
322	Apartment, Tenement, Flat - 1 to 4 units without business	Appartements 1 et 4 unités sans commerce	26	\$337,313	2	1
323	Apartment, Tenement, Flat - 5 to 20 units with business	Appartements 5 et 20 unités avec commerce	16	\$233,106	1	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
324	Apartment, Tenement, Flat - 5 to 20 units without business	Appartements 5 et 20 unités sans commerce	55	\$257,247	2	0
325	Apartment, Tenement, Flat - over 20 units with or w/o business	Appartements 20 unités et plus, avec ou sans commerce	16	\$0	3	0
329	Apartment, Tenement, Flat - unclassified or unknown	Appartement non classé ou inconnu	2	\$6,869	0	0
331	Rooming, Boarding, Lodging House - less than 10 roomers or boarders	Maison de chambres et pension de famille - moins de 10 chambreurs ou locataires	1	\$0	0	0
339	Rooming, Boarding, Lodging House - unclassified or unknown	Maisons de chambres et pensions de famille non classées ou inconnues	3	\$0	0	0
340	Hotel, Inn, Lodge(interior entry only to individual units)	Hôtel, auberge et pavillon (accès aux chambres de l'intérieur)	2	\$0	0	0
343	Hotel, Inn, Lodge - seasonal use, off season	Hôtel, auberge et pavillon saisonniers utilisés hors saison	1	\$188,725	0	0
349	Hotel, Inn, Lodge - unclassified or unknown	Hôtel, auberge et pavillon non classé ou inconnu	1	\$0	0	0
353	Motor Hotel, Motel - over 20 units	Parc-hôtel et motel de plus de 20 unités	1	\$0	0	0
359	Motor Hotel, Motel - unclassified or unknown	Parc-hôtel et motel non classé ou inconnu	2	\$0	0	0
370	Mobile Home, Mobile Accommodation, Trailer	Maison mobile	5	\$0	0	0
371	Mobile Home - 1 or 2 family units	Maison mobile, 1 ou 2 familles	33	\$105,654	0	1
373	Travel Trailer	Tente remorque	9	\$0	1	0
374	Camping Trailer, Tent Trailers	Tente caravane et tente remorque	2	\$0	0	0
379	Mobile Home, Trailer - unclassified or unknown	Maison mobile - non classifié	3	\$8,444	0	0
389	Camps/Retreats - Unclassified or unknown	Camps et retraites non classés ou inconnus	3	\$0	1	0
390	Miscellaneous - Residential	Divers - habitation	3	\$140,427	0	0
399	Residential Miscellaneous - unclassified or unknown	Résidences diverses non classées ou inconnues	10	\$68,183	0	0
400	Business & Personal Service	Bureau et Services personnels	3	\$0	0	0
411	General Business Office	Bureau d'affaires	1	\$0	0	0
412	Civic, Federal or Provincial Government Office	Bureau de l'administration fédérale, provinciale ou municipale	1	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
419	Office - unclassified or unknown	Bureaux non classés ou inconnus	4	\$0	0	0
421	Barber or Hairdressing Establishment	Salon de coiffure	1	\$0	0	0
433	Electronic Equipment – Service and Repair Shop	Atelier de service et de réparation d'équipement électronique	2	\$0	0	0
439	Electronic Equipment - unclassified or unknown	Équipement électronique non classé ou inconnu	1	\$0	0	0
499	Business & Personal Service – unclassified or unknown	Services commerciaux et personnels non classés ou inconnus	4	\$360,000	0	1
519	Food, Beverage Sale - unclassified or unknown	Vente d'aliments et de boisson non classée ou inconnue	11	\$0	0	0
529	Textile, Wearing Apparel Sale - unclassified or unknown	Textile et vente de vêtements non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
533	Hardware Store	Quincaillerie	1	\$46,491	0	0
538	Video Rental Store	Magasin de location de vidéo	1	\$0	0	0
539	Furniture, Appliance, Electronic Equipment, Hardware(Sales or Rental) – unclassified or unknown	Meubles, appareils, équipement électronique et quincaillerie (ventes ou location) non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
564	Laundry, Dry Cleaner	Nettoyeur à sec	1	\$14,450	0	0
567	General Maintenance Shop	Atelier d'entretien général	1	\$0	0	0
569	Repair Shop, Laundry, Dry Cleaner - unclassified or unknown	Ateliers de réparation, blanchisseries, nettoyeurs à sec non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
570	Motor Vehicle, boats, Sales/service	Vente et entretien de véhicules à moteur, de bateaux	2	\$0	0	0
573	Motor Vehicle Repair Garage, Vehicle Paint Shop	Garage de réparation de véhicules à moteur et atelier de peinture de véhicule	5	\$7,669	0	0
578	Car Wash Facility	Lave-auto	1	\$0	0	0
579	Motor Vehicles, Boat, Sale & Service - unclassified or unknown	Vente et entretien de véhicules à moteur et de bateaux non classés ou inconnus	4	\$0	0	0
580	Department or Variety Stores	Grand magasin ou magasin au détail	1	\$0	0	0
583	Large Variety Store - 1000m ² or over, no furniture department	Grand magasin populaire de 1 000 m ² ou plus, sans rayon de meubles	1	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
585	Mall	Centre commercial	1	\$0	0	0
589	Department, Variety Store - unclassified or unknown	Magasins populaires et grands magasins non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
592	Trade Supply Sales	Ventes de fournitures commerciales	1	\$0	0	0
599	Mercantile Miscellaneous - unclassified or unknown	Produits divers non classés ou inconnus	5	\$0	0	0
600	Industrial Manufacturing Properties	Produits chimiques, pétrole, peinture, plastique	3	\$0	0	0
620	Wood, Furniture, Paper, Printing	Bois, meuble, papier, imprimerie	1	\$0	0	0
621	Sawmill, Planing Mill, Wood Products Mill	Scierie, usine de rabotage et usine de produits du bois	16	\$0	0	0
625	Paper, Pulp, Paperboard Manufacture	Fabrication de papier, pâte et carton	2	\$0	0	0
626	Paper, Pulp, Paperboard Products Manufacture	Fabrication de produits du papier, de pâte et de carton	6	\$0	0	0
629	Wood, Furniture, Paper, Printing - unclassified or unknown	Bois, meubles, papier et impression non classés ou inconnus	18	\$0	0	0
633	Basic Metal Products Manufacture	Fabrication de produits métallurgiques de base	1	\$0	0	0
635	Electrical and Electronic Machinery Manufacture	Équipement et appareil électrique	1	\$0	0	0
644	Canning, Preserving of Fish, Sea Foods	Mise en conserve et conservation du poisson et des fruits de mer	1	\$0	0	0
647	Sugar Factories & Refineries	Sucreries et raffineries	1	\$0	0	0
648	Cocoa, Chocolate and Sugar Confectionery Manufacturing	Fabrication de confiserie au cacao, au chocolat et au sucre	2	\$0	0	0
649	Food Processing - unclassified or unknown	Transformation des aliments non classée ou inconnue	5	\$3,848	0	0
680	Vehicles and Related Equipment Manufacturing	Véhicules et matériel connexe	1	\$0	0	0
681	Shipbuilding - vessels over 20m	Construction navale - navires de plus de 20 m	1	\$0	0	0
689	Vehicles & Related Equipment - unclassified or unknown	Véhicules et équipement connexe non classés ou inconnus	17	\$308,750	0	0
690	Miscellaneous - Industrial Manufacturing Property	Divers - usines de fabrication industrielle	2	\$0	0	0
696	Dry Cleaning Plant	Établissement de nettoyage à sec	2	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
699	Industrial Manufacturing Properties - unclassified or unknown	Biens de fabrication industrielle non classés ou inconnus	11	\$1,500,000	0	0
700	Agriculture Storage Properties	Stockage de produits agricoles	5	\$0	0	0
710	Agricultural Products Storage	Entreposage de produits agricoles	4	\$0	0	0
711	Seeds, Beans, Nuts, Grain Storage in Bulk	Entreposage de semences, haricots, noix et grains en vrac	1	\$0	0	0
715	Livestock Storage	Entreposage de bétail	1	\$2,000	0	0
719	Agricultural Products Storage - unclassified or unknown	Entreposage de produits agricoles non classés ou inconnus	2	\$0	0	0
729	Textiles, Fibres, Clothing Storage - unclassified or unknown	Entreposage de vêtements, fibres et textiles non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
755	Rolled Paper, Newsprint Storage	Entreposage de papier journal en rouleaux	1	\$0	0	0
757	Timber, Log Storage	Entreposage de bois d'oeuvre et de billots	1	\$0	0	0
758	Pulpwood Pile, Cordwood Storage	Entreposage de bois à pâte et bois de corde	1	\$0	0	0
759	Wood, Furniture, Paper & Products Storage - unclassified or unknown	Entreposage de bois, meubles, papier et produits non classés ou inconnus	2	\$0	0	0
770	Metal Products, Machinery, Electrical Appliances Storage	Stockage de produits métalliques, machinerie, appareils électriques	1	\$144,309	0	0
777	Scrap Storage & Junkyards	Entreposage de ferrailles et parcs à ferrailles	1	\$0	0	0
779	Metal Products, Machinery, Electrical Appliance Storage unclassified or unknown	Entreposage de produits métalliques, machines et appareils électriques non classés ou inconnus	1	\$0	0	0
780	Vehicles Storage	Entrepôt de véhicules	3	\$0	0	0
781	Garage: Individual Residential Parking in One-Storey Garages	Garage : stationnement résidentiel individuel de plain-pied	38	\$339,853	4	0
782	Garage: General Auto Parking	Garage : stationnement automobile	7	\$0	1	0
783	Bus, Truck, Fleet, Automobile Dealer & Taxi Cab Storage	Entreposage d'autobus, de camions, de parcs de véhicules, d'automobiles de concessionnaires et de taxi	2	\$0	0	0
785	Marinas, Boat & Ship Storage - includes docking and mooring	Entreposage de bateaux et navires aux marinas – y compris carénage et mouillage	1	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
789	Vehicles Storage - unclassified or unknown	Entreposage de véhicules non classé ou inconnu	7	\$61,966	1	0
790	Miscellaneous Storage Properties	Divers entrepôts, dépôts	4	\$41,906	1	0
791	Warehouse - generally for a wide variety of types of items	Entrepôt pour divers types d'articles	2	\$24,787	0	0
797	Recycle Center - Includes Recycle Centers for Both Metal and Non-metal Recyclables	Centres de recyclage – y compris centres de recyclage des produits métalliques et non métalliques	1	\$0	0	0
799	Miscellaneous Storage Properties - unclassified or unknown	Divers entrepôts, dépôts non classé ou inconnu	20	\$6,000	0	0
810	Outdoor Property	Propriété extérieure	16	\$0	0	0
811	Brush, Grass & Light Ground Cover on Open Land, Field	Broussailles, herbe et faible couverture végétale sur terrain libre et champ	5	\$7,085	0	0
812	Dumps	Dépotoirs	1	\$0	0	0
813	Trees	Arbres	1	\$0	0	0
814	Fence, Poles, Railroad Ties	Clôture, poteaux et traverses de chemin de fer	1	\$0	0	0
815	Trash / Rubbish / Recyclable	Détritus, déchets ménagers et articles recyclables	7	\$0	0	0
818	Forest, Standing Timber	Peuplement forestier sur pied	4	\$0	0	0
819	Outdoor Property - unclassified or unknown	Biens-fonds extérieurs non classés ou inconnus	60	\$0	0	0
821	Bridge, Overpass, Trestle	Pont, passage supérieur et chevalets	1	\$0	0	0
829	Special Connecting Thoroughfare - unclassified or unknown	Voies de circulation spéciales non classées ou inconnues	3	\$0	0	0
830	Under Construction or Demolition (Vacant)	Bâtiment inoccupé en construction ou en démolition	5	\$211,439	0	0
833	Construction, Other Than Building	Construction, autre qu'un bâtiment	1	\$0	0	0
835	Vacant Property, Property Without Contents	Bien-fonds vacant et sans contenu	3	\$0	0	0
836	Unoccupied Property - unoccupied over 30 days, non-seasonal use	Bien-fonds non occupé depuis plus de 30 jours, utilisation non saisonnière	3	\$0	0	0
837	Contractor's Shed	Hangar d'entrepreneur	2	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
839	Under Construction or Demolition - Vacant - unclassified or unknown	Bâtiments en construction, en démolition et vacants non classés ou inconnus	6	\$0	0	0
849	Watercraft - unclassified or unknown	Embarcations non classées ou inconnues	1	\$0	0	0
853	Freight, Box, Tank, Hopper, Container, Piggy Back Railway Car	Wagon à marchandises, wagon couvert, wagon-citerne, wagon-trémie, wagon porte-conteneurs, wagon rail	1	\$0	0	0
859	Rail Transport Vehicle & Equipment - unclassified or unknown	Véhicules et équipement ferroviaires non classés ou inconnus	2	\$0	0	0
860	Ground Transport Vehicles	Automobile, camionnette	13	\$0	0	0
861	Automobile	Automobile	232	\$111,533	0	1
862	Bus, Trackless Trolley	Autobus	1	\$0	0	0
864	Flammable Liquid or Chemical Tank Truck	Camion citerne - liquide inflammable ou produits chimiques	1	\$0	0	0
865	General Truck	Camions pour transport de marchandises - général	10	\$0	0	0
867	Vehicle & Non-Motorized Hauling Vehicle	Véhicule et véhicule de transport non motorisé	1	\$0	0	0
868	Semi Truck Trailer	Camion - semi-remorque	9	\$0	0	0
869	Ground Transport Vehicle - unclassified or unknown	Véhicules de transport au sol non classés ou inconnus	6	\$0	0	0
881	Construction Equipment	Matériel de chantier	3	\$0	0	0
882	Farm Tractor & Equipment, Grain Dryer, Harvester, Picker, etc	Matériel agricole et tracteur	11	\$9,033	0	0
884	Industrial Truck, Forklift & Material Handling Truck, etc	Matériel de manutention - chariot fourche, etc.	4	\$0	0	0
886	Snowmobile, all terrain vehicle (ATV)	Motoneige	8	\$14,979	0	0
887	Logging Equipment (Skidders)	Matériel de bucheron (skidders)	4	\$0	0	0
889	Special Vehicles - unclassified or unknown	Véhicules spéciaux non classés ou inconnus	10	\$0	0	0
900	Miscellaneous Property	Laboratoires	3	\$0	0	0
920	Farm Facilities	Installations agricoles	1	\$0	0	0
922	Cow & Cattle Production Facility	Installation d'élevage de bovins et de vaches	1	\$182,600	0	0
923	Barn Storage	Grange d'entreposage	2	\$0	0	0

**Summary of Losses by Property Classification /
Sommaire des pertes par classe de propriété**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
928	Silo on Farm	Silo sur la ferme	2	\$0	0	0
929	Farm Facility - unclassified or unknown	Installations agricoles non classées ou inconnues	4	\$0	0	0
930	Miscellaneous Outbuildings	Dépendances - hangar, cabane, abri	2	\$7,814	0	0
931	Shed - includes implement shed and workshop	Hangar – y compris remise à machinerie et atelier	5	\$20,687	0	0
939	Outbuildings - unclassified or unknown	Dépendances non classées ou inconnues	28	\$45,086	2	0
942	Electric Light & Power Distribution System	Système de distribution d'énergie et d'électricité	3	\$0	0	0
949	Utility - unclassified or unknown	Services d'utilité non classés ou inconnus	12	\$0	0	0
955	Cement Manufacturing	Fabrication de ciment	1	\$0	0	0
959	Cement, Glass, Pottery Manufacturing - unclassified or unknown	Fabrication de ciment, verre et poterie non classée ou inconnue	1	\$0	0	0
990	Miscellaneous Equipment	Matériel d'entretien de terrains - tondeuses, etc.	2	\$0	0	0
995	Barbecue	Barbecue	4	\$0	0	0
999	Miscellaneous Equipment - unclassified or unknown	Équipement divers non classé ou inconnu	17	\$0	0	0
TOTALS		TOTALES	2026	\$14,416,446	48	10

Statement of Injuries and Fatalities by Property Class / Résumé des blessures et des décès par classe de propriété

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Injuries-Civilian/ Blessures-civil			Injuries-Firefighters/ Blessures-pompiers		Deaths-Civilian/ Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
300	Residential	Logement unifamilial (occupation permanente)	2	0	1	1	0	0	0	0
311	Year-Round Use Dwelling - 1-family	Logement unifamilial (occupation permanente)	4	2	4	14	0	2	3	1
314	Year-Round Use Dwelling - 2-family	Logements avec 2 familles (occupation permanente)	1	0	0	0	0	0	0	0
322	Apartment, Tenement, Flat - 1 to 4 units without business	Appartements 1 et 4 unites sans commerce	1	0	0	1	0	1	0	0
323	Apartment, Tenement, Flat - 5 to 20 units with business	Appartements 5 et 20 unites avec commerce	1	0	0	0	0	0	0	0
324	Apartment, Tenement, Flat - 5 to 20 units without business	Appartements 5 et 20 unites sans commerce	0	1	0	1	0	0	0	0
325	Apartment, Tenement, Flat - over 20 units with or w/o business	Appartements 20 unites et plus avec ou sans commerce	1	2	0	0	0	0	0	0
371	Mobile Home - 1 or 2 family units	Maison mobile, 1 ou 2 familles	0	0	0	0	0	0	0	1
373	Travel Trailer	Tente-remorque	0	0	0	1	0	0	0	0
389	Camps/Retreats - Unclassified or unknown	Camps et retraites non classés ou inconnus	0	0	1	0	0	0	0	0
499	Business & Personal Service – unclassified or unknown	Services commerciaux et personnels non classés ou inconnu	0	0	0	0	0	1	0	0
781	Garage: Individual Residential Parking in One- Storey Garages	Garage : stationnement résidentiel individuel de plain-pied	2	0	0	2	0	0	0	0
782	Garage: General Auto Parking	Garage : stationnement automobile	1	0	0	0	0	0	0	0
789	Vehicles Storage - unclassified or unknown	Entreposage de véhicules non classé ou inconnu	0	0	0	1	0	0	0	0
790	Miscellaneous Storage Properties	Divers entrepôts, dépôts	1	0	0	0	0	0	0	0
861	Automobile	Automobile	0	0	0	0	0	1	0	0
939	Outbuildings - unclassified or unknown	Dépendances non classées ou inconnues	1	1	0	0	0	0	0	0
TOTALS			15	6	6	21	0	5	3	2

Summary of Losses by Area Of Fire Origin / Sommaire des pertes par lieu d'origine de l'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Unknown Area of Origin	Lieu d'origine inconnu	296	\$4,606,815	12	2
1	Hallway, Corridor	Vestibule, corridor	11	\$0	0	0
2	Stairway, exterior, Includes fire escape,ramp	Escalier extérieur; y compris escalier de secours et rampe	6	\$0	0	0
3	Stairway Interior, includes ramp	Escalier intérieur; y compris rampe	6	\$0	0	0
5	Lobby, Entrance Way	Hall d'entrée	10	\$26,452	0	2
6	Elevator	Ascenseur	1	\$0	0	0
9	Means of Egress - Unclassified	Moyens d'évacuation - non classés	12	\$239,676	0	0
11	Large Assembly Area - Fixed Seats (over 60 people)	Lieu contenant un grand nombre de personnes - sièges fixes (plus de 60 personnes)	1	\$0	0	0
13	Small Assembly Area (60 people or less)	Lieu contenant un petit nombre de personnes (60 personnes ou moins)	3	\$0	0	0
14	Living/Family Room, Lounge	Salon, salle de séjour	72	\$2,056,306	13	4
15	Sales, Showroom Area	Salle d'exposition, salle de vente	1	\$0	0	0
17	Sports Facility	Installations de sports	1	\$0	0	0
19	Assembly, Sales Area - Unclassified	Lieu de réunion ou de vente - non classé	1	\$0	0	0
21	Sleeping (under 5 occupants) Patient's Room, Bedroom, Cell	Pour dormir (moins de 5 occupants) Salle de malade, chambre à coucher, cellule	42	\$943,645	2	1
22	Sleeping (over 5 occupants) Includes, wards, dormitory, barracks	Pour dormir (5 occupants ou plus); y compris salle commune, dortoir, caserne	3	\$0	0	0
23	Dining Area, Lunchroom, Canteen, Cafeteria	Salle à manger, mess, cantine cafétéria	10	\$98,883	0	0
24	Bar, Beverage Area	Bar, vente de boisson	1	\$0	0	0
25	Washroom, Locker Room	Salle de toilettes, vestiaire	16	\$12,115	0	0
26	Office	Bureau	3	\$81,704	0	0
27	Laboratory	Laboratoire	1	\$0	0	0
29	Printing and Photographic Reproduction	Photographie et imprimerie - reproduction	1	\$40,602	0	0
30	Electronic Equipment, Communication Room	Salle destinée au matériel électronique pour communication	6	\$0	0	0

Summary of Losses by Area Of Fire Origin / Sommaire des pertes par lieu d'origine de l'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
31	Kitchen, Cooking Area	Cuisine et aire de cuisson	198	\$1,570,721	8	1
32	Laundry Area, Wash House	Buanderie, lavoir	39	\$112,250	0	0
35	Electronic Equipment Room, Data Processing Center	Salle d'équipement électronique, centre d'informatique	1	\$0	0	0
38	Process, Manufacturing Area	Local de fabrication et de traitement	9	\$0	0	0
39	Function Area, Unclassified (specify)	Usage du lieu - non classé (Préciser)	12	\$150,194	0	0
41	Product Storage Area	Aire de stockage de produits	15	\$3,848	0	0
42	Closet, Includes Lockers	Placard; y compris armoire ou vestiaire fermant à clé	5	\$23,574	1	0
43	Supplies/Equipment Area, Tool Room, Maintenance	Aire pour les fournitures, le matériel; y compris salle pour outils, salle d'entretien	3	\$14,511	0	0
45	Shipping/Receiving Area	Aire d'expédition, de réception	1	\$0	0	0
46	Trash/Rubbish Area	Aire pour les déchets, les ordures	13	\$193,310	0	0
47	Vehicle Garage/Carport	Garage, abri d'autos	38	\$1,156,153	1	0
48	Agricultural Products Storage	Stockage de produits agricoles	3	\$0	0	0
49	Storage Area, Unclassified	Aire de stockage - non classée	15	\$9,750	0	0
53	Chute - Laundry, Garbage, etc.	Chute - Linge, déchets, etc.	2	\$0	0	0
54	Pipe, Pipelines	Tuyau, tuyauterie	5	\$2,937	0	0
55	Duct - Heat/Air Conditioning	Conduit - chauffage, climatisation	9	\$79,349	0	0
56	Duct - Cooking, Exhaust	Conduit - cuisine, échappement	4	\$0	0	0
57	Chimney - masonry	Cheminée en maçonnerie	318	\$332,069	0	0
58	Chimney - factory-built, metal	Cheminée en métal préfabriquée	172	\$195,286	0	0
59	Service Facility Unclassified	Installation techniques - non classées	9	\$0	0	0
61	Machinery Room	Salle des machines	7	\$0	0	0
62	Heating Equipment Room	Local d'équipement de chauffage	17	\$153,395	0	0
63	Transformer Vault	Salle de transformateurs	4	\$0	0	0
65	Maintenance Shop	Atelier d'entretien	1	\$0	0	0

Summary of Losses by Area Of Fire Origin / Sommaire des pertes par lieu d'origine de l'incendie

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
66	Paint Shop	Atelier de peinture	1	\$16,106	1	0
69	Service and Equipment Area - Unclassified	Aire réservée à l'entretien et l'équipement technique - non classé	12	\$0	0	0
71	Crawlspace, substructure space	Vide sanitaire, espace situé sous la structure	24	\$264,946	1	0
72	Exterior Balcony, Open Porch	Balcon extérieur, porche ouvert	18	\$327,396	1	0
73	Ceiling and Floor Assembly	Ensemble plafond – plancher	13	\$232,368	0	0
74	Ceiling, Roof/Ceiling Space	Plafond, espace dissimulé entre le plafond et le toit	24	\$578,269	2	0
75	Wall Assembly (open/concealed)	Mur: y compris les vides muraux dissimulés	19	\$220,219	3	0
76	Exterior Wall	Mur extérieur	49	\$373,094	2	0
77	Exterior Roof	Toit	3	\$0	0	0
79	Structural Area - Unclassified	Espaces intégrés à la structure - non classés	13	\$700	0	0
82	Engine Area/Running Gear/Wheel	Compartiment moteur, organe de roulement, roue	136	\$4,716	0	0
83	Fuel Area, includes fuel line	Compartiment carburant, comprend les canalisations d'alimentation en carburant	22	\$4,097	0	0
84	Vehicle - Control Area, Cab	Véhicule, compartiment conduite, cabine	22	\$5,444	0	0
85	Vehicle - Passenger Area	Compartiment passager	29	\$4,000	0	0
86	Vehicle - Cargo area - Trunk	Compartiment marchandise, camion	15	\$0	0	0
89	Vehicle Area - Unclassified	Compartiments des véhicules - non classés	44	\$10,334	0	0
91	Open Area - lawn, field, pier, park, farmyard	Aire extérieure; comprend pelouse, champ, quai, parc, cour de ferme	35	\$133,646	0	0
92	Court, Patio, Terrace	Cour, Patio, Terrasse	14	\$7,745	0	0
93	Parking Area	Aire de stationnement	5	\$7,109	0	0
94	Storage Area - includes outdoor shipping facilities	Aire de stockage; y compris les aires extérieures d'expédition	15	\$13,766	0	0
95	Trash, Rubbish Area	Aire réservée aux déchets, aux ordures	9	\$50,031	0	0
99	Outside Area - Unclassified (specify)	Aire extérieure - non classée (Préciser)	100	\$58,916	1	0
TOTALS			2026	\$14,416,446	48	10

Summary of Losses by Act Or Omission / Sommaire des pertes par action ou omission

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Cannot be determined	Action ou omission ne pouvant être déterminée	410	\$5,140,068	17	3
10	Not determined	Non-déterminé	98	\$1,415,173	0	0
11	Incendiary fire	Feu-incendiaire	82	\$502,745	0	0
12	Incendiary fire - young offender	Feu-incendiaire - jeune contrevenant	14	\$38,038	0	0
13	Suspicious	Suspect	126	\$903,565	2	3
14	Suspicious - young offender	Suspect - jeune contrevenant	9	\$24,787	0	0
19	Unclassified	Non classifié	14	\$2,000	0	0
20	Misuse sources of ignition cannot be determined	Mauvais usage d'une source d'inflammation ne peuvent être déterminés	40	\$641,746	0	0
21	Smokers' Material	Articles pour fumeur	19	\$277,886	1	2
22	Thawing	Dégel	9	\$0	0	0
23	Inadequate Control "Open" Fire	Mauvaise maîtrise de feux nus	18	\$343,028	1	0
24	Child (11 and under) playing with (Describe)	Enfant (11 ans et moins) jouant avec (décrire)	5	\$4,342	2	0
25	Welding/Cutting Too Close To	Soudure ou découpage à proximité	23	\$19,000	0	0
26	Torch Too Close To	Chalumeau à proximité	12	\$252,368	0	0
29	Unclassified	Mauvais usage de la source d'inflammation - non classé	14	\$11,465	0	0
30	Misuse of material ignited cannot be determined	Mauvais usage du matériaux enflammé ne peuvent être déterminés	2	\$0	0	0
31	Fuel Spilled Accidentally	Combustible renversé accidentellement	4	\$0	0	0
32	Improper Fuelling Technique	Technique de combustion inappropriée	4	\$0	0	0
33	Flammable Liquid to Kindle Fire	Liquide inflammable pour allumer le feu	1	\$0	0	0
34	Cleaning, Washing Parts	Nettoyage, lavage de pièces	1	\$0	0	0
35	Improper Container	Contenant en métal inapproprié	7	\$293,122	0	0

Summary of Losses by Act Or Omission / Sommaire des pertes par action ou omission

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
36	Overheated cooking oil, grease, wax	Contenant en plastique inapproprié	34	\$285,357	3	0
37	Combustible Too Close To Heat	Combustibles trop proches de la chaleur	35	\$30,343	0	0
38	Improper Storage	Stockage inapproprié	5	\$1,680	0	0
39	Misuse of Material Ignited – Unclassified	Mauvais usage du matériel enflammé - non classé	23	\$9,622	0	0
40	Mechanical /electrical failure malfunction cannot be determined	Défaillance mécanique et électrique et mauvais fonctionnement ne peuvent être déterminés	57	\$122,218	0	0
41	Part Failure, Leak, Break	Défaillance d'une pièce, fuite, rupture	64	\$231,400	1	0
42	Automatic Control Failure	Défaillance d'un système de contrôle automatique	4	\$0	0	0
43	Manual Control Failure	Défaillance d'une commande manuelle	2	\$0	0	0
44	Electrical Short Circuit	Court-circuit électrique	112	\$667,638	2	0
45	Lack of Maintenance	Manque de Maintient	43	\$17,304	0	0
46	Part Worn Out	Pièce usée	11	\$71,635	0	0
47	Backfire	Petardement	8	\$0	0	0
49	Mechanical, Electrical Failure Malfunction - Unclassified	Défaillance mécanique et électrique et mauvais fonctionnement - non classés	47	\$74,912	0	0
50	Construction, design or installation deficiency cannot be determined	Défaut de construction, de conception, d'installation ne peuvent être déterminé	6	\$0	0	0
51	Design Deficiency	Défaut de conception	1	\$0	0	0
52	Construction Deficiency	Défaut de construction	5	\$61,601	0	0
53	Installed Too Close to Combustible	Installation trop près d'un combustible	10	\$176,724	0	0
54	Other Installation Deficiency	Autre défaut d'installation	5	\$70,716	0	0
57	Suspected Faulty Connections Involving Copper Wiring	Mauvais branchement probable de câbles en cuivre	2	\$0	0	0
59	Deficiency Unclassified	Défaut non classé	3	\$188,725	0	0
60	Misuse of equipment cannot be determined	Mauvais usage du matériel ne peuvent être déterminés	4	\$0	0	0

Summary of Losses by Act Or Omission / Sommaire des pertes par action ou omission

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
61	Over Fuelling	Trop de combustible	3	\$0	0	0
69	Misuse of Equip - Unclassified	Mauvais usage du matériel - non classé	15	\$224,035	0	0
70	Human failing cannot be determined	Erreur humaine ne peuvent être déterminés	21	\$225,214	1	0
71	Asleep	Pendant le sommeil	6	\$10,001	1	0
72	Temporary Loss of Judgement Suspected, Includes Panic	Perte temporaire de jugement présumée, comprenant la panique	8	\$76,325	2	0
73	Physical or Mental Disability	Incapacité physique ou mentale	4	\$0	0	0
74	Accident	Accident	57	\$704,474	3	0
75	Suspected Impairment By Use Of alcohol, Drugs, Medication	Présomption de facultés affaiblies par l'alcool, les drogues, des médicaments	4	\$76,240	1	0
76	Asleep - Suspected use of Drugs, Alcohol or Medication	Pendant le sommeil - Utilisation présumée d'alcool, de drogues, de médicaments	3	\$205,054	0	1
78	Distracted, Preoccupied	Distrait, préoccupé	38	\$136,540	1	0
79	Human Failing - Unclassified	Erreur humaine - non classée	50	\$469,538	6	1
81	Automobile	Automobile	9	\$7,109	0	0
82	Industrial Truck	Véhicule industriel	3	\$0	0	0
84	Rail Vehicle	Véhicule ferroviaire	1	\$0	0	0
91	Chimney Fire - Masonry Chimney	Feu de chemine en maçonnerie	212	\$45,535	0	0
92	Chimney Fire - Factory-built	Feu de cheminée - métallique préfabriquée	126	\$25,353	2	0
99	Miscellaneous – Unclassified	Divers - non classé	73	\$331,823	2	0
TOTALS			2026	\$14,416,446	48	10

Statement of Injuries and Fatalities by Act Or Omission / Résumé des blessures et des décès par action ou omission

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Injuries-Civilian/ Blessures-civil			Injuries-Firefighters/ Blessures-pompiers		Deaths-Civilian/ Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
0	Cannot be determined	Action ou omission ne pouvant être déterminée	4	1	2	10	0	1	1	1
13	Suspicious	Suspect	0	0	0	2	0	2	1	0
21	Smokers' Material	Articles pour fumeur	1	0	0	0	0	1	0	1
23	Inadequate Control "Open" Fire	Mauvaise maîtrise de feux nus	0	0	0	1	0	0	0	0
24	Child (11 and under) playing with (Describe)	Enfant (11 ans et moins) jouant avec (décrire)	0	0	2	0	0	0	0	0
36	Overheated cooking oil, grease, wax	Contenant en plastique inapproprié	3	0	0	0	0	0	0	0
41	Part Failure, Leak, Break	Défaillance d'une pièce, fuite, rupture	0	0	0	1	0	0	0	0
44	Electrical Short Circuit	Court-circuit électrique	1	0	0	1	0	0	0	0
70	Human failing cannot be determined	Erreur humaine ne peuvent être déterminés	0	0	0	1	0	0	0	0
71	Asleep	Pendant le sommeil	0	1	0	0	0	0	0	0
72	Temporary Loss of Judgement Suspected, Includes Panic	Perte temporaire de jugement présumée, comprenant la panique	1	1	0	0	0	0	0	0
74	Accident	Accident	0	0	1	2	0	0	0	0
75	Suspected Impairment By Use Of alcohol, Drugs, Medication	Présomption de facultés affaiblies par l'alcool, les drogues, des médicaments	1	0	0	0	0	0	0	0
76	Asleep - Suspected use of Drugs, Alcohol or Medication	Pendant le sommeil - Utilisation présumée d'alcool, de drogues, de médicaments	0	0	0	0	0	0	1	0
78	Distracted, Preoccupied	Distrait, préoccupé	0	1	0	0	0	0	0	0
79	Human Failing - Unclassified	Erreur humaine - non classée	2	2	1	1	0	1	0	0
92	Chimney Fire - Factory-built	Feu de cheminée - métallique préfabriquée	2	0	0	0	0	0	0	0
99	Miscellaneous - Unclassified	Divers - non classé	0	0	0	2	0	0	0	0
TOTALS			15	6	6	21	0	5	3	2

Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objets enflammés

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Igniting Object - cannot be determined	Source d'inflammation non déterminée	576	\$7,222,759	17	6
1	No Igniting Object	Pas de source d'inflammation, par exemple, foudre	20	\$4,908	0	0
2	Stove/Range (top burner area) involving fire in pan	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) avec feu de casserole	74	\$491,043	3	1
3	Stove/Range (top burner area) domestic deep fat fryer	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) avec feu de friteuse	14	\$331,275	2	0
4	Stove/Range (top burner area) involving other	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) autres circonstances	26	\$217,258	2	0
5	Oven of Stove or Range	Four de cuisinière, de fourneau de cuisine	31	\$3,052	0	0
7	Deep Fat Fryer - Separate Appliance	Friteuse (appareil séparé)	1	\$0	0	0
8	Smoker	Boucannière	1	\$0	0	0
11	Fry Pans, Grills Not On Stove	Poêle à frire, grilloir pas sur la cuisinière	3	\$0	0	0
12	Other Portable Cooking Unit	Autres ustensiles de cuisine portatifs	9	\$0	0	0
13	Open Fired Broiler (fixed type)	Grilloir-rôtisserie fixe	2	\$0	0	0
14	Open Fired Broiler (portable)	Grilloir-rôtissoir portatif	4	\$247,396	1	0
15	Food Warming Appliance	Appareils pour chauffer les aliments	3	\$0	0	0
16	Toaster, Waffle Iron	Grille-pain, gauffrier	5	\$5,452	0	0
17	Electrical Kettle	Bouilloire électrique	1	\$3,938	0	0
18	Microwave	Four à micro-onde	3	\$0	0	0
19	Other Than Listed - describe	Équipement de cuisine non classé (décrire)	12	\$19,611	1	0
21	Central heating unit	Système de chauffage central	25	\$0	0	0
22	Water Heater	Chauffe-eau	1	\$0	0	0

Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objets enflammés

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
23	Stationary Space Heater	Appareil de chauffage fixe	34	\$128,649	1	0
24	Portable Space Heater	Appareil de chauffage portatif	10	\$72,169	0	0
25	Fireplace	Foyer de cheminée	26	\$104,059	0	0
26	Chimney, Masonary	Cheminée en maçonnerie	252	\$245,043	0	0
27	Flue Pipe, Vent Connector	Tuyau de cheminée, conduit de raccordement	77	\$71,837	2	0
28	Chimney, Factory-built, Metal	Chemine métallique préfabrique	117	\$201,792	0	0
29	Other than listed - Describe	Equipement de chauffage non-classé – décrire	12	\$9,936	0	0
31	Television	Télévision	3	\$0	0	0
32	Radio, Tape Recorder	Radio, chaîne haute fidélité, magnétophone	1	\$0	0	0
33	Clothes Dryer	Sècheuse	26	\$97,800	0	0
34	Washing Machine	Machine à laver	3	\$0	0	0
35	Central Air Conditioning/Refrigeration	Equipement de climatisation et de réfrigération central	1	\$0	0	0
37	Refrigerator, freezer	Appareil de réfrigération – individuel	8	\$223,072	1	0
41	Lawnmower	Tondeuse	2	\$0	0	0
42	Snowblower	Souffleuse	2	\$0	0	0
45	Heat tape	Ruban isolant	2	\$12,244	0	0
46	Interior vehicle heater (block heater)	Chauffrette électrique a moteur de véhicule	4	\$0	0	0
49	Appliance - Unclassified specify	Appareil - non classé	15	\$5,529	0	0
51	Electric Wiring, Cable - Permanent	Câbles et file électriques – permanents	63	\$1,010,854	1	0
52	Transformer	Transformateur	5	\$0	0	0
53	Switchgear, includes power switchgear	Appareil de coupure, y compris mécanique	4	\$0	0	0
54	Panelboard, Switchboard	Tableau, tableau de distribution	14	\$293,729	0	0

Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objets enflammés

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
55	Switch, Outlet - includes receptacle socket	Interrupteur, prise - y compris prise de courant	9	\$0	0	0
56	Electric Wiring, Cable temporary extension cord	Câbles et fils électriques temporaires	21	\$186,811	1	0
58	Battery, Rectifier - includes charger, rotary converter	Batterie, redresseur; y compris chargeur, convertisseur rotatif	10	\$0	0	0
59	Electrical Distribution Equipment - Unclassified (specify)	Équipement de distribution d'électricité - non classé (Préciser)	23	\$12,536	0	0
61	Motors - 1 H.P. and over (excludes motors in appliances and equipment in code groups 20, 30, and 40)	Moteurs de 1 HP et plus (ne comprend pas les moteurs d'appareils électrique et l'équipement des groupes de code 20, 30 et 40)	9	\$5,444	0	0
62	Motor - under 1 H.P. (excludes motors in appliances classified in code groups 30, 40; central heating unit classified in code 21)	Moteur de moins de 1 HP (ne comprend pas les moteurs des appareils classés aux numéros 30 et 40 ni le chauffage central classé au numéro 21)	2	\$15,316	0	0
63	Electronic Equipment/Communication	Équipement électronique, télécommunications	2	\$0	0	0
65	Incandescent Lamp, Lightbulb includes lantern, spotlight, flashlight	Lampe incandescente ampoule	8	\$25,810	2	0
66	Fluorescent Lamp, includes ballast	Lampe fluorescente; y compris les ballasts	4	\$0	0	0
69	Other Electrical Unclassified (specify)	Autre équipement électrique - non classé (Préciser)	20	\$5,544	0	0
71	Smoker's Material, Includes cigarette, pipe, cigar and/or matches, lighter when used in conjunction with smoking	Articles pour fumeur, y compris cigarette, pipe, cigare, allumettes, briquet lorsqu'il sert à un fumeur	38	\$567,808	2	2
72	Match (not used in conjunction with smoking)	Allumette (autre raison que pour fumer)	33	\$0	0	0
73	Lighter (not used in conjunction with smoking)	Briquet (autre raison que pour fumer)	9	\$62,654	1	0
74	Lamp, lantern	Lampe	3	\$8,342	0	0
75	Candle, Taper	Bougie, cierge	21	\$768,695	5	1

Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objets enflammés

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
76	Cutting Torch and welding Equipment	Chalumeau à découper et équipement de soudure	35	\$5,234	0	0
77	Torch, other than cutting, welding, includes plumber's furnace, blow torch, Bunsen burner, soldering iron, paint stripping torch	Chalumeau, autre que pour le découpage, la soudure; comprend fourneau de plombier, lampe à souder bec bunsen, fer à souder, chalumeau à décaper	22	\$260,740	0	0
78	Hot Ashes, embers not associated with smoker's material	Cendres chaudes ou braises sans rapport avec les articles pour fumeur	36	\$603,287	3	0
79	Smoker Material or Open Flame -Unclassified (specify)	Articles pour fumeur ou flammes nues - non classés (Préciser)	9	\$0	1	0
81	Structure - Attached	Structure reliée à une autre	4	\$0	0	0
82	Structure - Detached	Structure individuelle	1	\$0	0	0
83	Lumberyard	Cour à bois	2	\$0	0	0
84	Outside Storage Container/Tank	Réservoir ou conteneur en plein air	4	\$193,310	0	0
85	Open Fire, includes campfire bonfire, warning flare, rubbish fire, open incinerator	Feu en plein air (feu de camp, etc)	6	\$0	0	0
86	Forest, Tree(s)	Foret, arbre(s)	4	\$0	0	0
87	Grass, Shrub, Brush, Scrub	Herbe, arbuste, buisson, broussaille	15	\$0	0	0
89	Exposure - Unclassified	Exposition au feu - non classée	3	\$0	0	0
90	Internal Combustion Engine includes exhaust system	Moteur à combustion interne y compris le système d'échappement	27	\$1,222	0	0
91	Heat Treatment Equipment includes furnace, oven, quench tank, casting, molding, forging	Matériel de traitement thermique	12	\$191,498	0	0
92	Industrial Oven includes kiln (excludes oven used for food preparation classified under 05 or 06; heat treatment oven classified under 91)	Four industriel; y compris les fours (ne comprend pas les fours utilisés pour la préparation des aliments classés aux numéros 05 ou 06, fours de traitement classés au numéro 91)	1	\$0	0	0

Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objets enflammés

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
93	Lightning	Éclairage	11	\$0	0	0
94	Explosives	Explosifs	1	\$0	0	0
95	Fireworks	Pièces pyrotechniques	1	\$0	0	0
96	Bearing,Belting,Con-veyor,- Brake	Roulement, courroie convoyeur, frein	12	\$0	0	0
97	Machinery,Equipment-- commercial and industrial includes sawing, planning, grinding, forming, opening, picking, carding, garneting, weaving. (Excludes appliances and equipment classified in codes 31-49; other electrical)	Équipement, machinerie - commercial et industriel; comprend sciage, rabotage, meulage, façonnage, perçage, cardage, piquage, tissage (ne comprend pas les appareils et l'équipement classés aux numéros 31 à 49, ni les autres	16	\$13,766	0	0
98	Chemical Reaction, Spontaneous	Réaction chimique, combustion spontanée	4	\$0	0	0
99	Igniting Object- Unclassified	Source d'inflammation - non-classée	96	\$465,023	2	0
TOTALS		TOTALES	2026	\$14,416,446	48	10

Statement of Injuries and Fatalities by Igniting Object / Résumé des blessures et des décès par objets enflammé

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Injuries-Civilian/ Blessures-civil			Injuries-Firefighters/ Blessures-pompiers		Deaths-Civilian/ Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
0	Igniting Object - cannot be determined	Source d'inflammation non déterminée	3	1	1	12	0	3	1	2
2	Stove/Range (top burner area) involving fire in pan	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) avec feu de casserole	2	1	0	0	0	0	1	0
3	Stove/Range (top burner area) domestic deep fat fryer	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) avec feu de friteuse	2	0	0	0	0	0	0	0
4	Stove/Range (top burner area) involving other	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) autres circonstances	0	0	0	2	0	0	0	0
14	Open Fired Broiler (portable)	Grilloir-rôtissoir portatif	0	0	1	0	0	0	0	0
19	Other Than Listed - describe	Équipement de cuisine non classé (décrire)	1	0	0	0	0	0	0	0
23	Stationary Space Heater	Appareil de chauffage fixe	0	0	0	1	0	0	0	0
27	Flue Pipe, Vent Connector	Tuyau de cheminée, conduit de raccordement	2	0	0	0	0	0	0	0
37	Refrigerator, freezer	Appareil de réfrigération – individuel	0	0	0	1	0	0	0	0
51	Electric Wiring, Cable - Permanent	Câbles et file électriques – permanents	0	0	0	1	0	0	0	0
56	Electric Wiring, Cable temporary extension cord appliance cord	Câbles et fils électriques temporaires	1	0	0	0	0	0	0	0
65	Incandescent Lamp, Lightbulb includes lantern, spotlight, flashlight	Lampe incandescente ampoule	0	0	2	0	0	0	0	0
71	Smoker's Material, Includes cigarette, pipe, cigar and/or matches, lighter when used in conjunction with smoking	Articles pour fumeur, y compris cigarette, pipe, cigare, allumettes, briquet lorsqu'il sert à un fumeur	2	0	0	0	0	1	1	0
73	Lighter (not used in conjunction with smoking)	Briquet (autre raison que pour fumer)	0	0	0	1	0	0	0	0
75	Candle, Taper	Bougie, cierge	1	2	2	0	0	1	0	0
78	Hot Ashes, embers not associated with smoker's material	Cendres chaudes ou braises sans rapport avec les articles pour fumeur	1	1	0	1	0	0	0	0
79	Smoker Material or Open Flame -Unclassified	Articles pour fumeur ou flammes nues - non classés	0	1	0	0	0	0	0	0
99	Igniting Object - Unclassified	Source d'inflammation – non classée	0	0	0	2	0	0	0	0
TOTALS		TOTALES	15	6	6	21	0	5	3	2

Summary of Losses by Material First Ignited / Sommaire des pertes par matériau enflammé en premier

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Material First Ignited - Miscellaneous, Cannot be determined	Matériau enflammé en premier - ne peut être identifié	527	\$6,749,756	18	3
1	Roof Covering - Wood	Revêtement de toit en bois	8	\$0	0	0
2	Roof Covering -Other than wood	Revêtement de toit autre qu'en bois	3	\$19,574	0	0
3	Exterior Wall Covering	Finition des murs extérieurs	29	\$19,154	1	0
4	Exterior Trim and Appurtenance incl. door, porch, balcony, platform, etc.	Ouvrage de finition extérieure et accessoires; y compris y porte, porche, balcon, etc.	6	\$59,631	0	0
5	Floor Covering - Wood	Revêtement de sol en bois	17	\$0	0	0
6	Floor Covering - Linoleum, Tile, Plastic	Revêtement de sol: linoléum, carreaux, plastique	3	\$0	0	2
7	Floor Covering - Carpet, Rug	Revêtement de sol: tapis, moquette	6	\$269,847	0	0
8	Structural Component Floor, Ceiling, Roof	Éléments structuraux: plancher, plafond, toit	28	\$812,180	2	0
9	Structural Component - Wall	Éléments structuraux: mur	51	\$1,025,718	4	0
10	Interior Wall Covering - Wood, Fibreboard (high density)	Revêtement des murs intérieurs: bois, panneau de fibres (haute densité)	25	\$670,287	1	0
11	Interior Wall Covering - Fibreboard (low density)	Revêtement des murs intérieurs: panneau de fibres (basse densité)	6	\$0	0	0
12	Interior Wall Covering-plastic	Revêtement des murs intérieurs- plastique	2	\$0	0	0
13	Ceiling Covering - Wood, Fibreboard (high density)	Revêtement des plafonds : bois panneau de fibres (haute densité)	7	\$0	0	0
14	Ceiling Covering - Fibreboard (low density)	Revêtement des plafonds: panneau de fibres (à basse densité)	2	\$0	0	0
15	Ceiling Covering, Surface Material, Plastic	Revêtement de surface des plafonds en matière plastique	2	\$134,434	1	0
16	Insulation - Wood Product	Panneau isolant en bois	5	\$13,828	0	0
17	Insulation - Plastic (electric insulation code under 95)	Isolation en matière plastique (isolant électrique classé au no 95)	22	\$83,485	0	0
18	Insulation - Mineral	Isolant en produits minéraux	4	\$159,866	0	0

**Summary of Losses by Material First Ignited /
Sommaire des pertes par matériau enflammé en premier**
For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
19	Structural Components, Finish Material – Unclassified	Éléments structuraux, matériaux de finition - non classés	18	\$61,297	0	0
20	Furniture/furnishings cannot be determined	Meubles et ameublement ne peuvent être déterminés	1	\$0	0	0
21	Furniture (upholstered)	Meuble (rembourré)	18	\$772,586	6	3
22	Furniture Wood - not upholstered	Meuble en bois (non rembourré)	2	\$154,068	0	0
23	Furniture - Plastic (not upholstered)	Meuble en matière plastique (non rembourré)	2	\$0	0	0
25	Mattress, Includes Pillow	Matelas, y compris oreillers	16	\$111,921	1	0
26	Bedding	Literie	7	\$43,582	2	1
27	Drapery-curtain, blind,- tapestry	Rideau, store, tapisserie	1	\$12,115	0	0
28	Broom, Mop, Brush	Balai, brosse, vadrouille	3	\$0	0	0
29	Furniture, Furnishings - Unclassified	Meubles et ameublement - non classés	7	\$10,855	0	0
30	Clothing/textiles cannot be determined	Vêtements et textiles ne peuvent être déterminés	5	\$0	0	0
31	Clothing - cotton	Vêtements en coton	6	\$0	0	0
32	Clothing - wool	Vêtements en laine	1	\$0	0	0
33	Clothing-synthetic/mixed fiber	Vêtements en fibres synthétiques; y compris mélange de fibres	2	\$0	0	0
34	Fabric - cotton	Tissus en coton	1	\$0	0	0
35	Fabric - wool	Tissus en laine	1	\$0	0	0
36	Fabric - Synthetic fiber	Tissus en fibres synthétiques	5	\$29,095	0	0
38	Tarpaulin	Bâches, toiles	1	\$46,491	0	0
39	Clothing/Textiles Unclassified	Vêtements, textiles - non classés	15	\$181,306	1	0
40	Wood/paper products cannot be determined	Produits en bois ou en papier ne peuvent être déterminés	12	\$0	0	0
41	Wood	Bois	101	\$318,614	1	0
42	Wood Shavings	Sous-produits du bois	41	\$0	0	0

Summary of Losses by Material First Ignited / Sommaire des pertes par matériau enflammé en premier

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
43	Cellulose insulation	Isolant à base de cellulose	1	\$0	0	0
44	Paper, Packing Material	Papier, matériaux d'emballage	12	\$0	0	0
45	Paper Decoration	Papier de décoration	3	\$0	0	0
46	Wastepaper	Papier de rebut	13	\$0	0	0
47	Cardboard	Carton	17	\$26,924	0	0
48	Paper Stock	Stocks de papier	8	\$5,529	0	0
49	Wood, Paper Products - unclassified	Produits en bois ou en papier - non classés	27	\$197,901	1	0
50	Flammable/combustible liquids cannot be determined	Liquides inflammables/combustibles ne peuvent être déterminés	8	\$143,990	0	0
51	Gasoline	Essence	29	\$1,222	0	0
52	Fuel Oil, Kerosene	Mazout, Kérosène	15	\$0	0	0
53	Combustible Liquid	Liquides inflammables	5	\$0	0	0
54	Flammable Liquid	Liquides combustibles	12	\$0	0	0
56	Cooking Oil, Butter Fat, Lard Margarine	Huile de cuisine, matière grasse, saindoux	81	\$630,040	5	1
57	Tar, Asphalt, Pitch, Bitumen	Goudron, asphalte, brai, bitume	7	\$0	0	0
59	Flammable/Combustible Liquids - Unclassified	Liquides inflammables, combustibles - non classés	14	\$196,651	0	0
60	Flammable gases cannot be determined	Gaz inflammables ne peuvent être déterminés	1	\$0	0	0
62	Propane/Butane Air Mixture	Mélange d'air avec propane ou butane	2	\$0	0	0
63	Propane, Butane, LP Gases	Propane, butane, gaz de pétrole liquéfié	11	\$43,500	0	0
69	Flammable Gases - Unclassified	Gaz inflammables - non classés	4	\$0	0	0
70	Chemicals/plastics/metals cannot be determined	Produits chimiques/matières plastiques/métaux ne peuvent être déterminés	7	\$0	0	0
72	Cellulose nitrate	Nitrate de cellulose	1	\$0	0	0

Summary of Losses by Material First Ignited / Sommaire des pertes par matériau enflammé en premier

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive /
Survenance des incendies de janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Total Loss / Pertes assurées	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
73	Plastics	Matières plastiques	39	\$97,720	0	0
75	Magnesium & alloys	Magnésium et alliage	2	\$34,181	0	0
77	Rubber, Natural or Synthetic	Caoutchouc, naturel ou synthétique	14	\$0	0	0
79	Chemicals, Plastics, Metals - Unclassified	Produits chimiques, matières plastiques, métaux - non classés	9	\$0	0	0
80	Agricultural, Forestry Product cannot be determined	Produits agricoles ou forestiers ne peuvent être déterminés	1	\$0	0	0
81	Fibers - rope, twine, string	Fibres - cordes, cordages, ficelles	1	\$0	0	0
82	Grain, Flour, Starch	Craie, farine, fécule	1	\$0	0	0
83	Hay, Straw	Foin, paille	10	\$2,000	0	0
84	Tree, Shrub	Arbre, arbuste	12	\$0	0	0
86	Grass, Brush, Leaves	Herbe, broussaille, feuilles	31	\$0	0	0
89	Agricultural, Forestry Product - Unclassified	Produits agricoles ou forestiers - non classés	9	\$29,315	2	0
92	Creosote (in chimney)	Créosote (dans les cheminées)	399	\$109,891	0	0
95	Insulation - Electric	Isolation électrique	44	\$160,902	0	0
96	Garbage, Trash, Rubbish	Ordure, déchet, détritrus	25	\$286,179	1	0
97	Oil Rags	Chiffons huileux	4	\$13,766	0	0
99	Material First Ignited - Unclassified	Matériau enflammé en premier - non classé	128	\$677,048	1	0
TOTALS		TOTALES	2026	14,416,446	48	10

Summary of Losses over \$100,000 / Sommaire des pertes de 100 000 \$ et plus

For Fires Occurring from January 2004 to December 2004 Inclusive
Survenance des incendies de Janvier 2004 à décembre 2004 inclusivement

Date	Property Class / Classification des biens	Location / Adresse	Claim Paid / Pertes assurées	Presumed Cause / Cause présumée
January 05	311	Westmorland	\$190,234	74
January 09	830	Westmorland	\$211,439	41
January 11	311	Albert	\$212,254	23
January 17	311	Restigouche	\$205,495	11
January 17	311	Northumberland	\$131,454	99
January 19	311	Queens	\$174,122	10
January 22	300	Kent	\$232,368	26
January 22	310	Madawaska	\$123,276	44
January 25	343	Albert	\$188,725	59
February 01	311	York	\$128,151	0
February 07	300	Gloucester	\$134,434	10
February 13	311	Sunbury	\$189,035	69
February 14	311	Albert	\$245,247	44
February 22	311	Westmorland	\$196,904	35
March 21	311	Carleton	\$142,698	10
April 07	689	Restigouche	\$308,750	10
April 14	311	Albert	\$159,866	53
April 29	311	Westmorland	\$142,404	0
April 29	311	York	\$359,357	79
May 09	311	York	\$193,310	74
May 12	311	Westmorland	\$133,610	0
May 24	310	Restigouche	\$159,678	20
June 06	311	Westmorland	\$143,848	36
June 21	311	Westmorland	\$191,324	99
June 25	311	Queens	\$122,646	44
July 26	311	Westmorland	\$148,804	0
August 01	324	Westmorland	\$228,068	10
August 28	300	Gloucester	\$101,547	0
September 05	311	York	\$154,068	0
September 12	390	Albert	\$140,427	13
September 22	300	Madawaska	\$402,635	20
October 04	311	Restigouche	\$237,112	0
October 08	699	Gloucester	\$1,500,000	0
October 13	311	York	\$130,774	23
October 27	770	Gloucester	\$144,309	10
November 02	311	Carleton	\$143,990	70
November 07	322	Saint John	\$132,369	10
November 07	311	Westmorland	\$336,254	0
November 08	311	York	\$198,273	0
November 22	311	York	\$131,376	11
November 25	922	Westmorland	\$182,600	0
December 04	311	Westmorland	\$205,054	76
December 21	319	York	\$467,837	0
December 24	499	Queens	\$360,000	13